

Cada pacient cu COVID-19 na Colombia ta costa Aruba 50 mil florin



Pagina 3

- **KVK :**
registracion
di negoshinan
a aumenta

Pagina 2

- **Dos residente**
mas ta fayece
di Covid-19

Pagina 7

- **Tur restaurant**
mester tin un
vetvanger

Pagina 13

Grupo di turista ta descurasha uso di UTV/ATV



Pagina 4

Mexico: 11 supuesto sicario morto den operacion military



Pagina 8

Fraccion di KEM ta para riba "NO" na COHO



Pagina 20

Musiconan hunto cu Departamento di Cultura ta pidi excepcion di medidanan pa musico den area turistico

Dialuna merdia a tuma un reunion cu caracter di urgencia entre e representantenan di Stichting Musica, AMA, Aruba Entertainment 2020, Departamento di Cultura y e representantenan di cluster #4 di CrisisTeam. Durante e reunion e instancianan representando e musiconan y e sector di artistanan a toca e tema di medidanan nobo pa e musiconan y con esaki ta afecta grandemente e musiconan cu ta biba di e arte cu nan ta eherce.

Señor Robert Maduro, di Departamento di Cultura ta splica cu DCA mester sali pa dilanti pa loke ta trata e parti cultural di Aruba, en representacion di e artistanan, no solamente musiconan, pero tambe artistanan, pintornan, escritornan, personanan cu ta haci obra di man, bailadonan, cu DCA ta regarda bou di nan plataforma amplio y grandi.

Segun loke Sr. Maduro a splica ta cu e organisacionnan cu ta representa e musiconan lo entrega un carta oficial, un peticion na CrisisTeam pa asina ki por pidi nan pa haci un excepcion pa loke ta trata e diferente scenarionan di musica.

“Bo tin musiconan cu ta biba 100% di nan unico entrada, cu ta musica, y nos sa cu den e sector turistico, e sector hotelero esakinan ta mas grandi. Ta pidi pa suavisar of adapta e medidanan ki pa e musiconan cu ta labora den e sector aki, pero consciente tambe cu nos ta den un situacion hopi dificil na e momentonan ki cu e contagionan ta asina halto, bo no por expect cu tur caminda bo tin cu tin e mesun cantidad di musiconan cu ta riba escenario. Nos ta comprende esey, pero bo tin cu tene cuenta tambe cu e unico cos cu ta pidi ta pa cierto musiconan keda cu nan trabou, vooral esunnan cu ta biba di dje”, Sr. Maduro a bisa.

E peticion oficial di parti di e musiconan ta pa tin un excepcion den e sector hotelero, especificamente pa e musiconan cu ta tin esey como un profesion, teniendo na cuenta e situacion actual di e isla. E carta cu ta bayendo pa CrisisTeam tin puntonan suficiente cu CrisisTeam por tene cuenta cune na momento di



evalua un decision y esey ta e sugerencia cu a wordo treci pa dilanti.

Sr. Maduro ta splica cu en-

tretenimento na hotelnan, pa turistanan ta un parti hopi importante di exporta y duna muestra di e cultura di Aruba, y mirando cu turismo ta e

unico pilar, e ta importante pa e musiconan por entretere e turistanan cu ta bishita e isla. E ta bisa tambe cu DCA ta hayando señalnan for di e sector turistico cu tambe ta sinti e medida aki pasobra tin hopi turista actualmente na Aruba y toch nan ta desea di tin algun entretenimento pa nan.

Señor Sergio Tjin A Loi, representante di AMA, tabata t'ey presente durante e reunion y a comenta ariba e punto di mas importante cu a wordo discuti durante e reunion. Locual nos a discuti ta e musico cu ta traha na hotel, e musico cu en berdad ta depende di e entrada, anto mi ta para completamente tras di esey”, el a bisa. “Pa e musico aki nos mester pensa cu e no tin e entrada y cu nos mester para su tras como musico pa e por tin entrada. Den e situacion cu nos ta actualmente e no tin entrada”.

Sr. Tjin A Loi a splica tambe cu hotel ta exporta nos cultura y na momento cu bo limita e musico pa toca na hotel, bo ta limita tambe e exportacion di cultura di Aruba. “Hopi turista ta bin pa encontra sikiera algo di nos musica, kieren e musico cu ta operando actualmente na hotel ta wordo limita no solamente den locual e kier expresa pa medio di su talento, pero tambe limita den exporta e cultura y e musico ey nos tin di cumin- sa tene cuenta cune y dunele su balor y su luga”, el a bisa.



E representante di asociacion Aruba Entertainment 2020, Ofo Escudero tambe a tuma tempo pa remarca e importancia di e puntonan di discusion di e reunion. Sr. Escudero ta bisa cu e musiconan ta comprende completamente cu e isla ta den un situacion fastioso, actualmente, pero locual e ta enfatisa ta cu e musiconan ta pidiendo un excepcion pa area hotelero pa asina nan por tin nan entrada y por hiba pan na mesa pa nan famia.

“Locual nos kier pa comprende tambe ta cu nos no ta pidiendo pa tin fiesta, pa tin contagio y pa tin niun di e cosnan ey. Simplemente nos ta purba di protege esunnan cu ta mas vulnerable pa tipo di medidanan asina ki cu ta esunnan cu ta biba absolutamente y completamente di musica. E grupo di mas grandi di personanan cu ta biba di entertainment ta traha y ta biba di locual cu nan tin na hotel. E unico cos cu nos ta pidi ta pa haci un excepcion aworaki pa e area di hotel cu ta caminda mayoria ta gana nan pan 100%”, el a splica.

Señora Edwina Werleman, president di Stichting Musica tambe a dirigi algun palabra y a haci peticion, especificamente pa e personanan tin e pensamiento cu toch mester tin fiesta, “por fabor no haci esey, ban keda un rato for di e fiestanan clandestino, ban duna e respet pasobra nos contagio ta hopi halto y kere mi cu nos musiconan ta preocupa pasobra si e contagio aki no baha nan pan ta keda na peligro. E decision di a yama awe cu urgencia e reunion aki cu crisis team ta netamente pa nos splica di cuanto di nos ta sin cuminda y mester cria nos famianan”, el a bisa.



Director di AZV ta urgi pa comunidad evita contagio y accident grave pa falta di espacio den ICU

Cada pacient cu COVID-19 na Colombia ta costa Aruba 50 mil florin; tin 11 na e momentonan aki

Na e momentonan aki tin 11 pacient infecta cu coronavirus na Colombia pa asina por haya tratamiento di cuido intensivo. Tur pasobra na Aruba no tabatin capacidad pa atende cu nan. Cada uno ta costa AZV alrededor di 50 mil florin. Asina Director Interno di AZV, ir. Edwin Jacobs a bisa Bon Dia Aruba.

E ola grandi di contagio cu COVID-19 den e ultimo simannan aki ta poniendo presion grandi riba tur e fondonan social, y AZV ta esun mas pisa.

Pa loko ta SVB, personanan vacuna y cu a haya COVID-19, y no tin sintoma, nan no mester a bay den isolacion ni cuarentena. Segun Edwin Jacobs, esey ta basa riba decision di DVG, cu ta instrui tur hende cu tin e virus pero no a bira malo pa tene na reglanan di higiena si, pues traha cu tapaboca, tene distanciamiento social. “A tuma e decision aki riba otro nivel cu nos na SVB.

Na momento cu persona no tin sintoma, DVG no ta pon’e den cuarentena. E mester sigui e reglanan basico di distanciamiento social y tapaboca.”

E decision aki ta yuda e fondo di malesa, cu di otro forma lo a conoce mas presion compara cu con tabata e caso na 2020. “Nos ta bayendo den mesun rumbo cu aña pasa si, cu esnan cu ta bayendo den isolacion y cuarentena. E situacion tin nos atencion. Nos ta spera cu pronto e ola di infeccion y contagio aki pasa nos bay.”



AZV

E problema grandi di e ola di contagio grandi e biaha aki ta cu tur intento pa corta e tempo di warda prome cu haya tratamiento di especialista of haci un operacion necesario, tabata envano. Pasobra en bes di a logra corta e wardamento, awor un biaha mas mester a para tur cuido electivo. E hecho cu ta considera e casonan aki electivo, no ta nifica cu nan ta menos serio, pero simplemente cu hospital awor aki no por trata e pacientnan aki mirando e presion grandi di esnan cu ta infecta cu COVID-19.

“Awor aki cu hospital a cera pa e operacionnan electivo, e lista di espera a sigui crece cu ta crea un situacion fastioso pa e aseguradonan mes, y despues mas presion riba e sector di cuido.” Y segun Jacobs, e no tin e impresion cu e sector ta cla pa duna un contribucion na eliminacion di e lista di espera sin cu e ta acompaña pa e compensacion necesario. “Esey ta



pone un presion a lo largo.”

Hospital ta ricibi un suma tur aña. E sistema di lumpsum aki ta permiti hospital determina su maneho. Pero e ta nifica tambe si usa e fondo of no, e instancia ta ricibi e placa y nan ta cera pa servicio. “Y locual nos ta paga, ta keda mescos. Mescos cu e casonan di COVID-19 cu nos ta manda afo. Berdad ta cu e gastonan pa atende e pacient di COVID-19 na Colombia ta mas abao cu na Aruba, e no ta nifica cu ta bay spaar placa. Pasobra riba e lumpsum cu ta paga hospital, tin cu bay paga Colombia tambe. Pues e ta conduci na mas gasto, cu ta mas o menos 50 mil florin pa pacient.”

Cuida pa evita contagio y accident grave

E acuerdo cu a yega cu Ministerio di Salud di Hulanda pa manda personal di Cuido Intensivo adicional, manera tabata dos biaha e caso na 2020 y comienso di 2021 ta nifica cu por wanta mas pacient cu COVID-19 na Aruba mes. Hulanda lo paga pa e personal adicional y lo permiti cu ta hisa e capacidad di ICU di seis pa 11 a 12 cama. Na e momentonan aki tur seis cama di ICU ta yen.

“Si sigui locual tur dia DVG ta publica riba contagio di COVID-19, y cu tin 11 hende manda afo caba, e ta ilustra e presion grandi cu tin riba cuido di salud pa motibo di e coronavirus. Awor aki cu tin tur seis cama yena, ta nifica tambe cu cualkier persona cu haya su mes den cualkier accidente serio, lo mester keda transporta pa exterior, cu tur e riesgo.”

Pa ta e fondo di AZV, tin un espacio financiero pa motibo cu pa hopi tempo Colombia a keda cera pa manda pacient. “Ban spera cu e casonan ta keda unicamente na e 11 hendenan cu ta na Colombia awor aki, y cu tur hende ta sigui e reglanan di distanciamiento social y uso di tapaboca, y laba man, manera ta prescribi. Esaki ta pa no keda contagia of contagia otro. Pero tambe ta importante cu nos ta mas cauteloso pa evita cu nos ta haya accidente cu ta nifica cu lo por tin consecuencia pa ICU. Si haya accidente cu ta rekeri ICU y mester bay afo e ta encera riesgo adicional. Pues di un banda evita contagio y evita accidente di cualkier tipo,” tabata e consejo di Edwin Jacobs na comunidad di Aruba.



Grupo di turista ta descurasha uso di UTV/ATV

Durante weekend ultimo, administradornan di un pagina popular entre turistanan cu ta frecuenta Aruba, All Things Aruba, a informa cu nan ta stop di permiti aviso pa excursi-onnan UTV/ATV riba nan pagina.

Mientras cu nos gobern-tenan local ta tarda pa tuma accion pa e varios problema ambiental cu tin na Aruba, nos turistanan si ta keda busca solucion. Asina tambe nos ta mira con cantidad di cacho crioyo cu fundacionnan di bienestar animal ta recoge for di caya ta termina biahando na Merca y Hulanda pa adopcion. Cantidad di turista cu ta bin Aruba tambe ta pasa Animal Shelter, unda ta adopta un mascota pa hiba back nan pais. Esaki mientras e unico solucion oficial riba e isla pa cu e animalnan riba caya ta eutanasia. Igualmente, otro grupo di turista regularmente ta bin Aruba cu donacion pa e diferente fundacionnan en-carga cu bienestar di animal.

Y awo por nota tambe cu e turistanan mes ta involucra den proteccion di naturalesa di nos isla. Despues cu fundacionnan ambientalista, manera FNPA y Aruba Birdlife Conservation ta bati alarma pa e destruccion cu vehiculonan ATV/UTV ta causa na nos bida salvahe, ainda no tin un maneho cla di proteccion di naturalesa, ni cumplimento adecua di e leyman cu si tin. Sinembargo, administradornan di All Things Aruba a tuma accion y dicidi di stop



di fomenta e uso di e vehiculonan aki, alabes descurashando miembronan di e grupo pa participa den e tipo di actividad aki.

“Recientemente nos tabatin mas y mas reserva riba permiti aviso, potret y post tocante e excursi-onnan dañino y detrimental di UTV/ATV na Aruba cu a continua tuma luga riba e isla”, e administradornan di e grupo riba Facebook a post. “Probablemente ta dibertido pa core nan, pero nos a dicidi cu e daño cu e vehiculonan aki ta causa na naturalesa y paisahe di Aruba ta sobrepasa e felicidad a corto plaso di core e mashinnan aki.”



Michiel Oversteegen

14h • 🌐

Thank you off-roading industry!!

A daily dose of kilo's dust in your eyes can cause corneal abrasion and/or severe eye infection. Imagine that you depend on your eyesight to survive...



Nan a destaca e ‘problemanan diario REGARDANDO contaminación di zonido, contaminación di aire, y contaminación di stof y cierto leyman cu ta wordo viola’, probablemente referiendo na leyman di trafico como tambe e prohibicion di core vehiculo di motor riba duinen.

Tambe a haci referencia na e postnan di Aruba Birdlife Conservation, un grupo cu regularmente riba su pagina di Facebook ta post e daño cu e vehiculonan ATV/UTV ta causa na parhanan. “Animalnan chikito (incluyendo e shoco di Aruba y turtuga marino) ta perdiendo nan habitat (y nan bida) mientras chauffeurnan ta sali for di e caminda cu completo indiferencia pa e bunita flora y fauna di Aruba.”

Den lunanan recién tabatin varios incidente unda turista a resulta herida mientras tabata participa den e tipo di actividad aki, y esaki tambe a hala atencion di e grupo, cu a expresa cu ‘hende tambe ta resultando herida mientras accidente a bira un suceso comun’. “Internet ta yen di storia di hende cu a resulta herida y hasta a muri mientras tabata di vakantie na Aruba.”

Teniendo tur e puntonan aki, David Seltzer, Ken Grille, George Edwards y Katrin Oduber, kende ta e administradornan di e grupo, ‘despues di hopi combersacion y consideracion a dicidi como un grupo pa no sigui permiti e organizacionnan aki pone aviso riba nos pagina, y rechasa tur post, pregunta y potret di nan, pa asina yuda facilita mas control regulatorio di gobierno’. “Pues bayendo dilanti, no ta bay aproba ningun post relaciona cu UTV/ATV den e grupo aki, y ta bay elimina cualkier comentario of pregunta.”

Mirando e desaroyonan aki, maneho di FPNA a comenta: “Maneho di FPNA ta contento di mira cu ta bin mas presion, y awor di turistanan mes, contra e uso descontrola di mashinnan UTV, pasobra nan ta destructivo pa naturalesa. FPNA a manda su rapport pa formador y Prome Minister riba pasonan cu mester tuma contra e destruccion y ta contento cu ta mira cu hasta bishitantenan cu ta stima Aruba ta comparti e preocupacion.”

Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo

Xiomara Arends

Redaccion

Leo Maduro (hefe de redaccion)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)
Farrah Boekhoudt (closer editor)
Dilma Arends
Andreina Morillo

Departamento Digital

Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta

Sulaika Croes
Liza Koolman

Aviso y Arte

Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion

Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion

Luis Villegas
Associated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: [@bondianoticia](https://www.facebook.com/bondianoticia)
Instagram: [bondiaaruba](https://www.instagram.com/bondiaaruba)

BON DIA ARUBA ta un corant
redacta y imprimi na Aruba y ta
obenibel di dialuna te cu diasabra.
Ningun contenido por wordo reproduci
sin permiso di editor.



Editorial

Un COHO mas suave... *Lo cambia tanto...?*

Recientemente gobierno di Aruba, hunto cu e otro islanan, a yega na un acuerdo cu Hulanda pa loke ta e contenido di e organismo di Reino cu mester supervisa e desaroyo na e islanan cu mester garantiza nan recuperacion economico efectivo. Y pa ta mihor prepara pa un eventual siguiente golpi cu por bin. Esey den linea general ta e esencia di e acuerdo cu ta trece dilanti. Naturalmente den trasfondo ta hunga un papel importante e hecho cu Hulanda ta interesa pa haya e placa back cu nan a hinc pa awor den sosten di e islanan y esey nos ta haya di tende regularmente. "Al fin y al cabo, nos mester duna cuenta na nos parlamento y pueblo ta kico a haci cu nan placa," ta e expresion regularmente manda den nos direccion. Pero esey realmente no ta e motibo mas importante. Y na Den Haag nan sa bon cla cu e motivacion principal ta cu esaki ta un oportunidad unico pa pone poco orden den e lugar aki, ya cu pa hopi aña nan ta argumenta cu nos politiconan, pero en vano. Awor ta e momento, y nos tur por sa esey.

Ta bisa cu Hulanda a haci algun concesion en cuanto respet pa autonomia di e islanan. A yega finalmente un claridad riba e rol di e parlamentonan di e islanan den e proceso, unda riba papel nan no por ser ignora sin mas. E ley di Reino cu ta cana su caminda den sistema parlamentario Hulandes, mester haya aprobacion di e parlamentonan di e islanan tambe. Tambe a aumenta un poco e influencia di e islanan den funcionamiento di e organismo di COHO mes, pa loke ta nombramento di e miembronan. Y e islanan a haya mas di bisa den preparacion di e plannan mes. Esey ta bon noticia, principalmente pa esnan cu ta haya cu e asunto tabata demasiado dicta pa Hulanda so. Y cu e acuerdo manera e ta awor ta anticipa cu aprobacion den e diferente parlamentonan lo bay mas facil. En todo caso no ta di spera cu nos haya atrobe e tipo di actitud recalcitrante manera algun aña pasa, unda e lider di fraccion di e partido grandi den gobierno hunto cu e presidente di parlamento a haci nan mes ridiculo, keriendo 'delete Reino' for di e ley di supervision financiero di 2015. Nos ta seis aña mas leu y loke nos ta bay haya ta loke tabata spera nos na momento cu a deshaci di e ley di Aruba di supervision. Riba su mes esaki tabata un monster imposible, cu tabata regula derecho y deber di gobierno di Reino. Hunto cu e ley di COHO nos ta haya e supervision financiero Hulan-

des hinc den otro ley di Reino, practicamente mesun cu e otro dos islanan tin caba. Nos no ta tende mucho tocante esaki, pero finalmente nos politiconan mester a baha cabez y acepta cu, Covid of no, nos tin pa hopi aña mas un supervision Hulandes riba nos cu, si tur cos bay bon, lo impedi locura mayor cu nos finanzas publico.

Ta bon pa nos corda cu henter e ehercicio di supervision cu nos ta aden awor tabata riba mesa grandemente caba ora Covid a bin complica cos mas ainda. Y den loke mester remedia awor ta importante tene na vista cu no ta efecto di Covid ta loke mester remedia. Manera bisa anteriormente, di parti Hulandes tambe sigur, cu ta mal manejo structural a pone nos unda nos tabata na maart aña pasa. Y esaki ta y ta keda e clave den loke mester sucede: un pa un e reformanan necesario riba diferente tereno lo bin dilanti, y si e plannan cu e islanan tin pensa pa e reformanan necesario no ta bay suficientemente leu, lo bin un coreccion di Den Haag, esey ta sigur.

Awor, esnan cu ta mira tur esaki como algo lamentable, unda nos capacidad, di dicidi entre nos con ta goberna y kico ta haci, a keda reduci, ta bira tempo pa nos cumenza pensa riba e cosnan positivo cu e reformanan por trece pa nos como ciudadano. Cu nos politiconan lo keda yora te na porta di cielo cu a corta nan paso, esey no mester ta nos problema. Loke nos mester logra ta cu ta papia cla y directo riba kico ta e mehoracionnan cu por bin. Si tabatin un momento den nos historia cortico como pais unda ta obvio cu nos interes como pueblo no ta core paralelo na interes di hopi di nos representantenan, e momento ey ta awor. Ta pesey ta importante pa exige claridad riba kico ta pasando awor tambe. Mientras nos ta den un fase interminable di consulta cu tur hende, nos ta haya falta di claridad riba varios tema, cu a lo mejor ta keda dicidi den reunionnan secreto, hiba pa abogadonan 'di confianza' di gobierno. Reunionnan importante unda no tin limitacion di autorizacion, pasobra supuestamente un gobierno demisionario ta trata 'lopende zaken' so. E peligro mas grandi di e tipo di decision secreto aki ta e refinancia y e contrato di LNG pa WEB. Bao di e capa di inactividad por ta sucediendo cos cu nos por bay lamenta despues, ora ta laat caba y nos ta termina pagando 'los platos rotos' atrobe. COHO lo por cambia e estilo di goberna aki?

Mas pensionado a fayece hasta prome cu dunamento di vacuna

Cifranan di mortalidad di 2021 berdad ta ilustra aumento, pero no ta splica motibo

SVB ta confirma e preocupacion di organisacion OPPA cu berdad na 2021, tabatin mas persona, particularmente pensionado cu a fayece compara cu e añ a prome. Sinembargo, e cifranan riba nan mes no ta bisa mucho.

Asina Director di SVB, en-carga tambe cu AZV, ir. Edwin Jacobs a bisa. "Cifranan ta indica cu 235 pensionado a fayece na Aruba durante e prome seis (6) lunanan di 2019. Na 2020, e cantidad tabata 274 y pa 2021, e cantidad tabata 341, cu ta un diferencia grandi.

Pero e aumentonan tabata na Januari, Februari, Maart, April y Mei. Na Juni, e cantidad di persona cu a fayece ta bao e cifra di 2020 y 2019 den e mesun periodo." Si compara e siete (7) lunanan, na 2019 tabatin 281 pensionado cu a fayece, 304 na 2020, 371 na 2021," Jacobs a cita e cifranan.

"Na Januari, Februari y



Maart e cantidad di morto tabata relativamente halto. Na Februari tabatin 25 mas morto cu e mesun periodo un añ a prome. Esey ta un diferencia grandi. Na Maart tabatin 10 morto mas cu e añ a prome y na April tabatin 18 y na Mei a registra un diferencia grandi cu ta 19 persona mas cu a perde nan bida compara cu Mei 2020. Pero di otro banda, na Juni a registra 13 persona menos cu e cifra di fayecidonan na Juni 2020. Na Juli, tabatin un fayecido mas compara cu Juli 2020."

En todo caso, e cantidad di persona relativamente halto cu a fayece en todo caso na

Januari y Februari y comienzo di Maart no tabata pa motibo di vacuna, si considera cu e campana di vacunacion a cuminsa na Maart.

Pero, segun Jacobs, e cifranan aki riba nan mes no ta duna e motibo pakico tabatin mas hende cu a fayece. Por ehempel na 2020 tabatin mas hende cu a 69 mas fayece compara cu 2019. E añ a ey, esta 2019, a registra un cifra relativamente abao di fayecidonan, esta 495 hende cu a fayece. "Nos calculonan ta muestra cu e mester bay mas den direccion di 600, pero no a yega esey. E ta nifica si cu e cuidu medico ta traha miho cu prome," e Director di SVB, kende ta encarga tambe cu AZV a bisa.

E cifranan ta basa si riba datonan di Censo 2010, pero por sali afo cu expectativa di bida a aumenta, Jacobs a continua. "Y esey por lo general ta bin door di miho cuidu medico." Te ainda Censo 2020 no ta cla cu tur dato, pa SVB por adapta su tablo di mortalidad.



Cifranan di KVK ta muestra cu durante pandemia registracion di negoshinan a aumenta

Durante un conversacion cu Sue-Ellen de Freitas Sousa, Head of Business Information and Support, di Kamer van Koophandel en Nijverheid (KVK), e la duna un splicacion ariba e crusionan di Empresario Independiente cu KVK ta ofrece na personanan cu ta interesa pa habri nan propio negoshi y a duna cifra pa mira e aumento of caida di negoshinan cu ta registra na Aruba.

Sra. de Freitas Sousa a splica cu e cursonan di Empresario Independiente Chikito Mediano a cuminsa na añ a 2014 nos a cuminsa cu curso Empresario Independiente, chikito mediano y ta consisti di diferente aspecto importante pa un negoshi exitoso. E curso ta consisti di algun module bo por bisa, anto eigenlijk tur locual cu bo mester tin conocimiento di dje basico pa bo por maneha bo negoshi. Dus cuminsando desde administratie, belastingen, social media, digital marketing, etc.. y e ta basta

extenso, dus e curso ta completo pa bo por maneha bo negoshi riba tur area", Sr. de Freitas Sousa a bisa.

E ta splica tambe cu tin diferente otro cursonan disponibles na KVK manera administracion pa principiante, administracion financiero pa principiante tambe, cu ta siña e cursistanan, den un tempo

mas cortico, con pa haci administracion di un empresa, "esey ta cursonan mas cortico, dus di 4 siman un biaha pa siman", el a bisa. Ora bo caba bo por bisa traha un balans, profit and loss account, analisa bo cifranan esey tambe nos tin y fuera di esey nos ta organisa conferencianan, of si nos kier duna informacion

tocante di un topico specifico nos ta organisa un sesion". Sra. de Freitas Sousa ta señala tambe cu durante di temporada di pandemia no tabatin hopi interesa pa cursonan, te cu mester a cancela esaki añ a pasa, pero cu si por a mira cu e cifranan pa registracion di negoshi tabatin un aumento chikito.

Negoshinan e cifranan si tabata mas halto cu ban bisa e añ a anterior. Bo por wak cu hustamente durante e pandemia, mi ta kere cu hendenan cu a perde trabou of cu a perde un parti di nan salario a busca un di dos entrada, e cifranan a aumenta pa cu registracion di negoshi", el a agrega.

Segun e cifranan oficial di KVK, na añ a 2020 tabatin 1303 negoshi a keda registra y tabatin 1272 negoshi cu a cancela nan registracion, cual ta muestra un aumento chikito den e registracion di negoshi durante e prome añ a di pandemia na Aruba.

Pa locual ta e prome mita di añ a 2021, 889 negoshi a keda registra y 361 negoshi a cancela nan registracion na KVK. Cu e cifranan aki si por mira cu e aumento di negoshinan cu a registra durante e segundo añ a di pandemia na Aruba, tin un aumento significativo compara cu e total di negoshi cu a cancela nan registracion y tambe compara cu e total di registracion di negoshinan di añ a 2020.



Dos residente mas ta fayece di Covid-19

Despues cu durante weekend ultimo a registra 4 morto relaciona cu Covid-19, aumentando e total di fayecido den ultimo 30 dia na 10 persona, ayera Departamento di Salubridad Publico DVG lamentablemente a informa cu tabatin dos persona mas cu a fayece di e malesa.

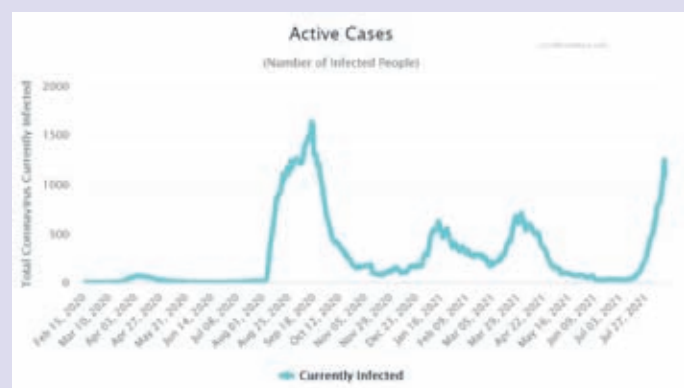
Desde inicio di loke por considera como e di cuatro ola di contagio di Covid-19 na Aruba, cu por observa riba e grafica como iniciando dia 13 di juli 2021, a registra caba 14 fayecido pa Covid-19. DVG a informa cu e dos persona local cu a fayece ayera no tabata vacuna, y ambos tabata riba 75 aña di edad. Cu esaki, e total di fayecido na Aruba a aumenta na 121 persona.

Igualmente, den su resumen di ayera, DVG a informa cu 112 persona a recupera di Covid-19, e malesa causa pa e virus SARS-CoV-2. A registra un total di 56 caso nobo, di cual tres ta turista y 53 ta residente. E cifranan aki ta representa un tasa di positividad entre nos residentenan di 29 porciento.

E cantidad di caso activo ayera tabata 1026.

Segun DVG, datonan di Covid ta ilustra un aumento di caso nobo, cu un averahe semanal di 119 caso pa dia y un averahe di tasa di positividad semanal di 29 porciento pa dia.

Mientras tanto, na Hospital Dr. Horacio Oduber actualmente tin 59 persona interna pa ricibi tratamiento adicional pa Covid-19. Di esakinan, 6 ta den Unidad di Cuido Intensivo ICU na Aruba, mientras 8 ta den Unidad di Cuido Intensivo ICU na Colombia. Ademas tin 41 persona isola riba piso general y uno riba piso di maternidad, es decir, un hende muhe na estado.



United Dogs Aruba a cancela programa di sterilisacion masivo debi na brote nobo di covid19

E proyecto di sterilisacion masivo pa pushi y cacho cu mester a tuma luga na october y november, a keda posponi te proximo aviso. E grupo responsabel pa esaki esta United Dogs Aruba a informa Gobierno di Aruba di nan decision despues di consulta cu e ekipo medico cu ta miho pa pospone e campaña.



Motibonan

Entre e motibonan duna pa cancela e campaña, ta e aumento di casonan di Covid19 cu dos variante nobo, cu a resulta den hopi caso positivo. Den un comunicado di prensa, e grupo a sigui splica cu mientras ta nan responsabilidad pa cuida e seguridad di

nan boluntarionan, aworaki e garantia ey no ta posibel. Adicionalmente e departamento di DEA di Merca a dicidi pa para tur licencia di exportacion pa medicina controla, den un intento pa asina para mas tanto biahamento for di Merca.

Fecha nobo?

Mita di december nan lo evalua internamente riba un fecha nobo y participa esaki na autoridadnan di Aruba. Mientrastanto, nan ta pensando riba un otro forma pa logra nan meta. Nan tin algun idea caba y lo comparti esaki proximamente.




**Appreciable cliente,
En conexión cu e situación di
e virus Covid-19, Caribbean Speed Printers
kier a pidi cooperacion di tur cliente
pa hasi uso di nos sistema di email:**

noticia@bondia.com

news@arubatoday.com

aviso@bondia.com

accounting@bondia.com

info@bondia.com

**Tambe kier a recorda tur cliente pa hasi pago
online riba e siguiente cuentanan:**

Aruba Bank # 332668

CMB #23951903

RBC #13307728

Colombia: 71% di Colombiano den encuesta kier vacuna obligatorio

(Infobae) – 71% di e Colombianonan entrevista ta pensa cu vacuna contra Covid-19 mester ta obligatorio. Den e mas reciente encuesta di e firma Invamer, mayoria di e encuestadonan a apoya aplicacion obligatorio di e vacuna, despues di e resistencia di e poblacion cu no a tuma e vacuna.

Unicamente 27,8 % a duna un respuesta negativo, y 0,9% a manifesta cu nan “no sa, no ta responde”.

Di acuerdo cu e resultadonan di e encuesta di Invamer, realiza pa medionan di comunicacion BLU Radio y Noticias Caracol, den tur region unda a haci e encuesta, e resultadonan a surpasa 60% di e opcion di respuesta cu ta señala cu e aplicacion di e va-



cuna mester ta obligatorio. Den e encuesta e region cafetero a muestra cu e zona aki ta esun mas di acuerdo cu vacunacion obligatorio, pues 79,8% a indica nan apoyo y

solamente 19,8% a bisa di no ta na favor. Capital Bogota a ocupa e segundo lugar registrando un apoyo di 74,5%, contra 25,5% negativo, y na tercer lugar centro oriental

di e pais cu 71,7% apoyando obligatoriedad, contra 27,1% na favor di ‘no’. Encuanto estado di vacunacion na e pais, 52,8% a bisa cu nan ta vacuna caba, contra 35% cu

tin intencion di hacie ainda y 10,6% cu a manifesta cu nan no kier vacuna.

Entre e personanan cu a bisa cu nan no ta vacuna, e motibonan tras di esey ta: Temor pa efecto secundario (41,1%); poco confianza pa via di poco ensayo clinico haci (37,5%); no ta kere den Covid-19 (4,9%); no gusta inyeccion (4,8%); y miedo di muri (4,1%).

69,7% ta apoya exigencia di carnet di vacunacion pa drenta lugarnan publico, manera stadion, restaurant y establecimiento comercial. Tambe 38,4% di encuestado ta informa di e pandemia y vacunacion via rednan social, 38,1% via medionan di comunicacion y solamente 19,1% via un medico o profesional di salud.

Mexico: 11 supuesto sicario morto den operacion militar



(infobae) – Guerra entre forzanan uniforma y narcotrafico ta continua sin tregua na e pais aki. Dias-

bra pasa a tuma lugar un enfrentamento grandi na estado Tamaulipas entre forzanan arma y elemen-

tonan di ‘Cartel del Noreste’ na Nuevo Laredo, unda segun declaracion oficial lo a elimina 11 elemento di e organizacion criminal.

Tropanan di ehercito Mexicano y di Secretaria di Defensa Nacional (Sedena) a rechaza un emboscada riba carretera pa aeropuerto y a elimina e personanan den e accion.

Na lugar di e sucedido a haya 11 arma largo, un vehiculo tipo pickup, y demas arma corto y municion. Segun medionan local tabata trata di e cel di e organizacion conoci como ‘Tropa del Infierno’.

“No ta Siria, no ta Irak, ni Afghanistan, esaki ta Mexico: un enfrentamento entre elemento di forzanan arma y delincuente di Cartel Del Noreste na Nuevo Laredo, Tamaulipas. E cuenta riba Twitter di La Voz del Pueblo a meniona e tag “ #MéxicoEstadoFallido”.

Videonan publica riba rednan social a capta e disparo y imagnan di e enfrentamento den scuridad. Y tambe ehercito Mexicano a caba di descabeza dialuna pasa e Cartel del Noreste, tras di detencion di uno di su lidernan criminal na ciudad Nuevo Laredo.

Fernando de Jesus Rodriguez Adame, alias El Werko, señala como hefe di e braza arma ‘Tropa del Infierno’, a keda presuntamente captura den un operacion militar na e estado norteno, di unda e organizacion ta origina. Segun e reportenan e detencion a provoca un aumento di violencia den e region. Rodriguez ta casa cu un sobrina di Miguel Angel Treviño, El Z-40, fundador di e cartel di Los Zetas. La Tropa del Infierno ta braza arma di Cartel del Noreste. E ta integra principalmente pa hobennan cu tin como tarea di bringa pa e mercado di droga na Tamaulipas.

Nicaragua: Ortega ta kita nacionalidad di adversario y duna amigo

(Infobae) – Daniel Ortega ta kita nacionalidad Nicaragüense di opositor mientras el a entrega esaki na amigonan profugo di husticia den nan pais.

Dos ex-presidente Salvadoreño, di mesun coriente ideologico cu Ortega, a ricibi e documento di naturalisacion mientras cu e lider di e principal partido di oposicion na Nicaragua a huy di e pais despues cu a anula su nacionalidad, pa supuesto irregularidad den su inscripcion pa eleccion.

Na Nicaragua otorgamento di nacionalidad ta bay segun gusto politico di regimen di

Daniel Ortega. Dia seis di augustus pasa Consejo Supremo Electoral a cancela den un decision di emergencia y controvertido, nacionalidad Nicaragüense di Carmella Maria Rogers Amburs, conoci como Kitty Monterrey, presidente di Ciudadanos por la Libertad (CxL), e principal - y pa hopi considera e unico - partido di oposicion cu tabatin riba e biyete di eleccion general programa pa november proximo.

Den e siman anterior, dia 30 di juli, gobierno di Nicaragua a otorga, tambe den un proceso di emergencia, nacionalidad Nicaragüense na ex-presidente Salvadoreño

Salvador Sanchez Ceren y su esposa, Rosa Margarita Villalta; yiu Claudia Lissette Sanchez Villalta y su nieto, Juan Carlos Guardado Sanchez.

Sanchez Ceren tabata vicepresidente (2009-2014) y presidente (2014-2019) di El Salvador. Riba su cabez tin colga un orden di aresto pa delito di labamento di placa y enriquecimiento ilicito cometi durante su permanencia den poder.

Sanchez Ceren a huy di su pais na december pasa pa Nicaragua, en busca di proteccion di Daniel Ortega, hayando e nacionalidad y siguiendo e pasonan di su antecesor Mau-



ricio Funes Cartagena, ambos di partido FMLN.

Carmella Maria Rogers Amburs, di 71 aña, tabatin doble nacionalidad di Nicaragua y

Merca. Naci na San Francisco, di tata Mericano y mama Nicaragüense, el a yega Nicaragua cu 9 aña y a biba casi henter su bida na e pais aki.

Haiti: ONU ta teme cu bandanan criminal lo por obstaculisa ayudo

(DiarioLibre) – ONU ta teme cu e presencia di bandanan criminal alrededor di e caminda principal cu ta comunica e capital di Haiti, Port-au-Prince, y e region zuid-west di e pais afecta pa e teremoto di diasabra, lo por obstaculisa e transito di e ayudo humanitario di fuentenan nacional como internacional.

“Nos ta pidi tur e actornan arma den e area ey pa garantisa cu e organisacionnan humanitario lo tin acceso sin restriccion pa entrega

di manera sigur e ayudo y e servicionan cu e sobrevivientenan mester”, e directora ehecutivo di Unicef, Henriqueta Fore, a bisa.

E prome evaluacionnan di organismonan di Nacionnan Uni presente na e isla ta indica cu e necesidadnan ta extremo den e areanan relativamente leu cu a wordo afecta pa e teremoto, principalmente den terminonan di atencion medico y di acceso na awa, servicionan riba cual Unicef ta trahando pa por cuminsa back mas pronto posibel.

Unicef tambe a yama e atencion ariba e muchanan cu a perde of a wordo separa di nan mayornan memey di e caos provoca pa e teremoto.

E balans di e mortonan causa pa e desaster natural ta rond di 1.300, e heridonan ta mas di 5.000 y e famianan afecta ta rond di 30 mil, principalmente na e ciudad di Les Cayes, di 100 mil habitante y e centro urbano mas cerca di e epicentro di e teremoto.

E gobierno di Haiti, dirigi pa e prome minister Ariel Henry, desde e asesinato di e pres-



ident Jovenel Moise na luna di juli, a declara un luna di estado di emergencia y a so-

licita asistencia humanitario internacional.



(LaPatilla) – E medico pediatra y secretario di e Academia Nacional di Medicina, Huniades Urbina, a adverti dialuna cu e proceso di vacunacion

na Venezuela ta bayendo hopi slow

Den un entrevista pa MundoUR, e Dr. Urbina a destaca cu “apenas 7% di e poblacion

Venezuela: Academia di Medicina a alerta cu apenas 7% di e poblacion ta vacuna

ta vacuna, esey ta nifica menos di dos miyon di hende”, Urbina a bisa. El a señala cu e porcentahe aki di poblacion vacuna, no a logra haci “practicamente nada”.

Ademas el a lamenta cu ainda nan no a ricibi noticia ariba e yegada di vacunanan a traves di e mecanismo Covax. “Ya nos ta na e kita di augustus y niun hende sa nada di e vacunanan”, el a critica. Ariba e negociacionnan na Mexico, el a sigura cu e sector ta spera cu e tema di salud y

e vacunanan ta un prioridad. “E ta e speransa cu nos tin, pero hopi leve”. El a indica, cu te na e momentonan aki, nan no tin informacion ariba algun acuerdo alcansa durante e combersacionnan aki.

E profesionalnan di salud di e Frente Amplio Profesional tambe a haci un yamado na e grupo opositor cu ta na Mexico pa nan n lubida e urgencia di e ingreso na e pais di vacunanan contra coronavirus. “Nos sa cu tur cos cu ta referi

na e crisis humanitario completo cu e Venezolanonan ta pasando aden ta un di e temanan principal den e agenda. Na Mexico nan mester ta clear y expone loke nos ta bibando pa falta di vacuna, cual nan mester ingresa e pais mas pronto cu ta posibel, paso ya caba e variante delta ta recore nos cayanan y specialistanan rond mundo ya caba a alerta cu e ta mas agresivo den e contagio cu e virus original. Nos tur ta dilanti un situacion di peligro inmediato”, nan a adverti.

Venezuela: Freddy Guevara kier aporta na Venezuela, despues di su liberacion

(LaPatilla) – Freddy Guevara, parlamentario di e Asamblea Nacional di Venezuela 2015, a wordo libera diadomingo anochi despues di a permanece un poco mas di un luna den un di e sedenan di e Servicio Bolivariano di Inteligencia Nacional (Sebin).

Oranan prome cu su liberacion, diferente version di prensa a surgi cu tabata afirma cu Guevara lo ser incorpora na e mesa di dialogo instala diabierna na Mexico y cu e lo bolbe reuni di 3 pa 6 di september, di acuerdo cu un comunicado di Noruega, e pais cu ta facilita e proceso.

Sinembargo Guevara a bisa cu e no tin detaye ariba esey. “Ami no kier bay di mi pais, mi kier aporta na Venezuela for di akinan mes, nan no



a bisa mi politicamente na ningun espacio cu esaki ta un exilio”, e politico a indica den su prome declaracionnan despues di su liberacion, aclarando cu e no tabatin mas informacion ni politico ni huridico tocante e situacion.

Consulta pa e Voz di Ameri-

ca tocante si e ta considera cu su liberacion ta producto di e negociacionnan cu a cuminsa na Mexico, Guevara a bisa cu “e politica logico lo por indica cu si”, pero el a prefera di no duna opinion.

E dictador Nicolas Maduro a ofrece un conferencia di prensa dialuna cu medianan

di comunicacion internacional for di e salon Ayacucho di e Palacio Miraflores.

“Mi ta kere cu e dialogonan ta exitoso caba. Nan a cuminsa cu bon pia”, el a señala pa locual ta trata e conversacionnan cu e Plataforma Unitario na Mexico.

El a indica cu e memorandum di entendimento firma pa e partidonan y Noruega, “ta pone tur cos na su luga” y ta inclui su rekisitonan pa e negociacion.

“Sancionnan lanta of nada. Esey ta e lema”, Maduro a adverti.



Cruz Cora Aruba ta preparando algo hopi special pa nos grandinan (65 plus) na Aruba. Biba Bida, den su rol di organisa actividadnan educativo, recreativo y di movecion pa esunnan di 65 aña of mas ta trece un atardi cu hopi topico informativo pa e invitadonan. Importante pa menciona ta cu ta tumando tur medida di precaucion na serio pa e expo. Protocolnan durante expo 2021: Tapaboca ta obligatorio hand sanitizer na tur momento, lo tin capacidad maximo di 15 persona den cada sala di presentacion

cu 1.5 meter di distancia entre stoel e info booths y actividadnan fisico ta den aire liber

E Expo 2021 ta tuma luga na Aruba Surfside Marina diamars 24 di augustus, 2021 entre 6.30-8.30pm. Con pa Participa? :Por busca un ticket di entrada gratis na: Cruz Cora Dakota, Pedro Gallegostraat 14, Dakota
Entre 9 – 23 di augustus, mientras tin den stock, Cruz Cora San Nicolas, Lagoweg 36
Entre 9-23 di augustus, mientras tin den stock
Topico y Actividadnan:

Sala A (Max. 15 persona), 6.30pm Reumatologo, Dr. Rellum (Nos grandinan y reuma), 7.05pm Especialista di stoma, tripa y higra, Dr. Franca (Cancer di Tripa), 7.40pm Reumatologo, Dr. Rellum (Movecion cu reuma), 8.15pm Nutricionista, Sra. Iraida Thijzen

Sala B (Max. 15 persona) 6.30pm Higiene personal na edad halto pa Marieta Wano-pa
7.15pm Wilhelmina Kanker Fonds
8.15pm Sea consciente! pa Janine Rodriguez

Sala C (Max. 15 persona): 6.30pm, Nos matanan y nan beneficio pa salud, pa Joswan Wernet, 7.05pm Aruba Heart Foundation, 7.40pm Nos matanan y nan beneficio pa salud, pa Joswan Wernet
8.15pm Con nos ta prepara pa horcan, pa Cruz Cora Aruba

Gazebo (bisti comodo pa participa!), 6.45pm Transition 2 Health cu yoga, stretching



y fysiofit
8.00pm Qi Gong pa Centro Quivit cu Sofie. Tambe tin varios booth informativo pa nos grandinan:
1 Touch Response, Fundacion Hospice Atardi, Stichting Zilververzorg
Trinity Aruba, Cruz Cora Aruba (tuma presion y glucose), Wilhelmina Kank-



er Fonds, Aruba Heart Foundation, Fundacion Movimiento ta Bida CVA, Biblioteca Nacional Aruba, CC Bath & Body, Foot Reflexology cu John y amigonan
Cruz Cora/Biba Bida kier gradici tur cu mesora a reaccionar positivamente y confirma nan presencia pa haci un atardi asina pa nos grandinan. Nos ta invita tur persona riba 65 aña cu kier participa na e Biba Bida Expo, pa pasa libremente na Cruz Cora y busca ticket gratis.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Prome Minister encurasha cada estudiante Xavier University School of Medicine

Prome Minister a duna un discurso na e studiantenan di Xavier University School of Medicine cu a gradua na unda cu el a encurasha cada estudiante pa haci tur esfuerso den nan biahe como profesional medico, pa ta un miho version di nan mes.

Gradua ta un gran logro. Algun di boso mester a supera obstaculonan na caminda, pa despues, na momento cu boso tabata na punto pa crusa e liña di boso meta, e mundo a trastorna pa un pandemia global. Y esaki a haci boso papel den nos sociedad mas visibel cu cualkier otro momento di historia moderno. Esaki ta un momento importante den boso carera. Boso a yega asina leu pasobra boso tabata comprometi cu medicina. Boso ta comprometi pa ta e heroenan cu comunidadnan asina tanto tin mester awo mas cu nunca. Pero e compromiso aki no ta tur cos. Bira un docter kieren entrega un parti di boso mes na otro ser humano. Pa haci esaki, boso mester haci tur

esfuerso pa tur dia ta e miho version di boso mes. Bisando esaki, Prome Minister den su discurso, a comparti 3 pensamiento cu nan cu a yud'e bira e miho version di su mes cu e speranza cu esakinan por inspira cada estudiante den e siguiente fase di nan biahe pa bira e miho version di nan mes.

Prome, bo trabou lo yena gran parti di bo bida y e uni-

co manera pa ta satisfecho di berdad y haci un excelente trabou, ta pa haci loke bo ta kere den dje. Pa haci esaki ta importante pa haci loke bo ta stima y stima loke bo ta haci. Di dos, lidera cu empatia. E avancen tecnologico y científico ta hibando e veld di medicina na halturan nobo y esaki ta 'great'. Pero manera tur otro profesion, medicina ta trata di ser humano. E aspecto humano di



medicina ta loke ta conecta. Sea un lider of docter cu empatia, ta nifica pa tin un interes genuino pa e bida y sentimento di pashentnan. Asina nos ta conecta y crea

un sentimento cu nos ta forma parti di e bienestar di un comunidad.

Di tres, sea bo ta realisa of no, door di tuma un profesion den medicina of cuida di salud, bo a pone bo mes bou vigilancia, boso ta e guardiannan di nos planeta y di humanidad. Esaki ta un yamado special. Nos tur a siña cu circunstancianan por cambia di nochi pa mainta. Lo tin momentonan bon y lo tin momentonan dificil mientras boso carera ta avansa. Mantene bo focus y nunca lubida e rason pa cua boso a cuminsa e reto aki.

Prome Minister a finalisa su discurso felicitando tur estudiante cu a gradua di Xavier University School of Medicine y ta desea nan exito den nan biahe como profesional medico, pa ta un miho version di nan mes.



Juffrouw Stella Tromp-Chan a cumpli 40 aña den enseñansa



Asina team di Colegio Bon Bini ta cuminsa aña escolar 2021-2022, celebrando 40 aña den enseñansa di Juf. Stella Tromp-Chan.

Juf Stella a traha di aña 1981 na Rosario College, na aña 1990 a bira cabesante na Rosario College y desde 2019 ta forma parti di nos team na Colegio Bon Bini.

Staf y personal di Colegio Bon Bini ta felicita y ta gradici Juf StellaBo pa tur e anjanan di dedicacion pa educa nos muchanan y alabes danki pa pa forma parti di Colegio Bon Bini. Un danki tambe pa ta un inspiracion pa nos tur y pa contribui semper cu amor y dedicacion na enseñansa di Aruba.



Sala di exposicion na cas di cultura habri pa presencia e obra "Un porciento pa Art Tax"

Diabierne ultimo a habri un exposicion den sala di exposicion na Cas di Cultura conoci como Sala Unoca. E apertura a wordo haci door di Roly Sint Jago unda poeticamente a deleita e presentenan cu un descripcion di obranan y e persepcion su tras.

E coleccion ta consisti di varios obheto - scultura, instalacion, collages y dibuhonan. E obra "Un porciento pa Art Tax" ta uno cu ta refleha unda nos mester para keto pa traha y yega na e fondonan pa por tin un Museo Contemporaneo pa nos isla Aruba. Cu e propuesta aki por contempla e posibilidad pa cuminsa traha esaki. Tambe e propuesta di e instalacion "El Madurismo" ta refleha pa medio di uzo di corant, como obra di arte original traha, cu ta informa riba noticianan acumula riba



e situacion di ciudadanonan y cu ta imigra na otro paisnan door di mal maneho y di poder politico. E obranan ta refleha y ta pone riba teblachi un dialogo cu e expectador. E coleccion aki di "Give them Faith in their

own voice" lo ta disponibel pa wak na Cas di Cultura Aruba for di 16 te cu 27 di augustus durante horario di 9am pa 4pm, dia dialuna pa diabierna. Cas di Cultura ta mantene regla di uzo di tapaboca como obligatorio



AN IHG® HOTEL
ARUBA

**HOLIDAY INN RESORT ARUBA AN AFFILIATE OF THE INTERCONTINENTAL HOTELS GROUP SEEKS APPLICANTS FOR THE FOLLOWING POSITIONS:
ASSISTANT SYSTEMS MANAGER**

Requirements:

- Bachelor's degree on System Engineering or similar.
- Hotel IT Supervisor experience is a plus. Multi-tasking, being on-call,
- Developing department IT Standards,
- LAN Knowledge, file & application servers,
- Basic Networking Knowledge, Network Hardware Configuration, Basic Network Maintenance, and basic Network Performance Tuning
- Three (3) years' related experience or with computer set-up and troubleshooting
- Working knowledge of networks and operating systems and databases
- Strong analytical and problem-solving skills
- Knowledge in PCI DSS (Payment Card Industry Data Security Standards)
- Great communication skills
- A team player, proactive, responsible, hardworking and able to work under pressure

ACCOUNTING CLERK/ASSISTANT INCOME AUDITOR

Requirements:

- Bookkeeping or financial courses certification is required.
- Must have basic knowledge of computerized financial reporting systems and programs.
- Two (2) years' experience in similar position.
- Attention to detail is necessary to ensure the accuracy of financial and accounting transactions.
- Great communication skills
- A team player, proactive, responsible, and able to work under pressure

If you are interested, please apply by e-mailing your resume to hrahhr.applications@ihg.com or apply in person at the Human Resources Department between 8:00 a.m. – 4:00 p.m.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes: Reunionnan di stakeholders en conexion cu formacion di Gabinete Wever-Croes II

Gobierno demisionario a reuni cu 8 instancia den cuadro cu formacion di Gabinete Wever-Croes II riba areanan di migracion, social y cultura.

Formador Evelyn Wever-Croes, Lider di Partido Raiz Ursell Arends y ekiponan,

a reuni dialuna mainta cu e organizacionnan cu ta representa ciudadanonan di Venezuela, Peru, China, Filipinas, India y Haiti cu ta bibando na Aruba. Cada organizacion a labora riba temanan di nan interes pa nan comunidadnan.

Prome minister, den nomber



di Gobierno di Aruba y di tur esnan na mesa di formacion, a expresa palabranan di convivencia den nomber di Gobierno di Aruba pa cu e terremoto devastador na Haiti den fin di siman y su efectonan expresando tambe na e comunidad Haitiano cu Aruba ta keda semper habri pa yuda. Un luna pasa nan a experencia e asesinato di nan presidente y awor apenas un luna despues un terremoto devastador.

A tuma tambe e oportunidad pa felicita representantenan di e comunidad di India pa cu nan 75 aña di independencia diadomingo.

Un punto cu a bin den casi tur e reunionnan aki ta e importancia pa alinea mas e trabou cu ta wordo haci na DPL y DIMAS pa loke ta trata permisionan. Esaki sigur lo ta un punto di atencion.

Importante pa remarca ta cu Aruba ta un pais na unda cu mas di 100 diferente nacionalidad ta biba hunto den paz y armonia. Esaki ta danki na esfuerso di tur e comunidadnan aki cu nos a logra desaroya nos economia. Na e momento aki debi na e pandemia

a haña un sla grandi pero tur ciudadano cu ta biba riba e pais aki cu un meta comun pa recuperacion economico, nos ta hiba nos pais dilanti un biaha mas".

Despues di e reunionnan cu e organizacionnan aki, a reuni cu SABA, Stichting Bejaarden Zorg Aruba. E reunion aki tabata uno hopi interesante y impactante. SABA ta trece padilanti e retonan cu nan tin awor y esunnan cu nan ta mira cu nan ta bay tin. E bon ta cu nan ta trece tambe dilanti loke nan ta kere cu e solucionnan ta. Tin biha bo ta pensa cu placa ta e solucion den tur cos ya cu si tabata tin mas placa pa inverti den cuida di nos grandinan y salud en general, lo e por a yuda hopi. Pero nan a trece diferente idea y alternativa cu no necesariamente ta placa pero si ta trece un alivio pa e situacion cu nos ta aden aworaki. Nan tin un lista di espera hopi largo y e tin preocupacion di Gobierno.

E ultimo reunion di dialuna tabata cu Cas di Cultura. Gobierno ta reuniendo cu algun organizacion riba tereno cultural y den esaki nos unico

teatro ta Cas di Cultura. Nan a trece nan visionnan pa hiba Cas di Cultura na e siguiente nivel.

Mester bisa cu tur tabata reunionnan cu a bay basta extenso cu hopi informacion. Nos ta gradici cada un pa trece nan puntonan padilanti. Mi ta bisa nan si di comienso cu nos no ta invita nan aworaki pa tin solucion pa nan retonan sino pa nos scucha nan y despues ora tin un minister apunta riba diferente tereno e minister encarga cu cultura lo atende cu e temanan aki y purba yega na un solucion", Prome Minister a duna di conoce.

Na final di e reunionnan, representantenan a duna un declaracion na prensa. Esnan cu a haci esaki ta: Luis Zaraga di Fundacion Veneerub Solidaria. Guillermo Salinas di Fundacion Fiestas Patrias Peruanos na Aruba. Amy Henriquez-Mendez di Asociacion Filipino. Jonel Duperrier Esperance di Asociacion di Haiti. Suzy Vrolijk di Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba y Vicky Arends di Cas di Cultura.



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 19 AUGUSTUS 2021 OM
10:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

Agenda:

1. Ontwerp-landsverordening tot wijziging van de Landsverordening voorkoming en bestrijding witwassen en terrorismefinanciering (AB 2011 no. 28), het Wetboek van Strafrecht van Aruba (AB 2012 no. 24), de Sanctieverordening 2006 (AB 2007 no. 24), de Landsverordening meldplicht in- en uitvoer contant geld (AB 2000 no. 27) de Landsverordening vrije zones 2000 (AB 2000 no. 28), de Landsverordening toezicht kredietwezen (AB 1998 no. 16), de Landsverordening toezicht effectenverkeer (AB 2016 no. 53) en de Aanbestedingsverordening (AB 2019 no. 39) (Algehele herziening AML/CFT-wetgeving)

De Griffier,

mr.drs. Herman Ch. J. Hek

Rekening houdende met de aankondiging door de regering op 5 augustus 2021 inzake de preventie van de verdere verspreiding van het COVID-19 virus, wordt u verzocht om tijdens de vergadering zo veel mogelijk uw mondkapje op te hebben.

AWE

MINI MEGA

MEGA PLUS

Awo cu 2 florin mas, bo por gana e

*** Afl. 470.000,-**

*** Afl. 370.000,- + Afl. 100.000,-**
extra

Benta ta sera 7:30 pm y sorteo ta hunga 7:45 pm

MEGA PLUS



HUNGA AWO








Homber a maltrata señora y kier a hinke cu cuchiu



Diadomingo ultimo den oranan di anochi na un cas na Verano un homber su cabes a flip y a cuminsa na maltrata e señora den e cas sin fin. E homber a bay asina leu pa saca un cuchiu pa e señora y aki a bati alarma pidiendo ayudo na Polis. Patruxa a presenta pa intermedia pero e homber tabata histerico y a keda deteni y hiba warda cu transportwagen. Polis a tuma dato for di e señora cu a keda atras pa asina e por bay polis sea e ta entrega keho of no.

Chauffeur bebi no kier a para pa Polis na Madiki

Un chauffeur cu a ignora un ordo di polis, a pasa anochi (marduga) den cel di Warda di Polis. E incidente aki a tuma luga den oranan di marduga.

E patruxa a mira e auto ta move straño riba caminda y a duna chauffeur señal pa para na momento cu e tabata den Driemasterstraat. Sinembargo e chauffeur a scoge pa sigui core, manera nada. E patruxa a pidi refuerso, cual a yega rapido door cu e tabata cerca.

E dos vehiculonan a logra chunga e chauffeur pa e para casi den bisindario di ex oficina di dr. John Croes den Driemasterstraat mes. Pero



na momento cu el a baha for di e vehiculo a constata e motibo cu e no kier a sigui señal di polis. E tabata bou influencia di alcohol.

El a resisti su detencion, pero asina mes a logra pone den boei y hib'e warda di polis.

Tur restaurant mester tin un vetvanger

Dialuna mainta 16 di augustus 2021 na e gemaal (stacion di pomp) situa na J.E. Irausquin Boulevard na altura di e high rise hotels, a bin topa cu un situacion lamentabel di vet fresco cu ta solamente trece problema pa e planta di purificacion di awa na Bubali.

Tur restaurant mester tin un vetvanger pa captura e vet y deshaci di dje di un manera responsabel protehando nos medio ambiente. Actonan irresponsabel manera loke a bin topa cu ne ultimo simannan ta solamente trece mas problema pa e planta di purificacion di awa na Bubali, cu ya caba ta den un situacion delicado. Ta importante pa señala lo siguiente;

Tur restaurant mester tin un vetvanger. Cu no ta pasobra bo a deshaci di e vet den cushina, e no lo ta un problema mas. No ta permiti pa tira F.O.G. den sistema di riool; Fat, Oil and Grease.

Ta di spera cu e incidente lamentabel bira un señal na tur esunnan den sector aki cu nan mester hiba un maneho cu ta cumpli cu ley y reglanan.



Rebeldenan di Super League back den cuerpo top di futbol Europeo



(AP) — Nuebe di e teamnan cu tabata parti di e lanzamiento fracasa di e Super League a wordo ricibi back den e organizacion di toma di decision supervisando weganan di club Europeo.

Seis club Ingles – Arsenal, Chelsea, Liverpool, Manchester City, Manchester United y Tottenham – ta bay ta miembronan di Asociacion di Club Europeo (ECA) atrobe, hunto cu AC Milan, Inter Milan y Atletico Madrid.

Pero Real Madrid, Barcelona y Juventus ta nenga di rindi riba e competencia en gran parti cera pa lansa un rival di e Champions League, prolongando e conflicto cu UEFA y nan contrapartenan Europeo.

Tur 12 clubnan fundador di Super League a retira di ECA na april na momento cu nan a renega riba compromisonan anterior na UEFA pa lansa e Super League. E nueve awo a reintegra den ECA a collapse e proyecto na momento cu nan a bandona e Super League memey di critica di cuerpnan gobernante y sostenedornan – particularmente na Inglaterra.

ECA awo ta encabesa pa Nasser Al-Khelaifi, presidente di Paris Saint-Germain, cu nunca a inscribi den e Super League cu a collapse dentro di 48 ora. ECA a bisa cu tabatin ‘un proceso exhaustivo di reincorporacion y reevaluacion di e clubnan’ prome cu su hunta ehecutivo a permiti nan pa retira nan renuncianan anterior.

E nueve club anteriormente rebelde ya a bay di acuerdo pa un resolucion financiero cu UEFA, aceptando multanan como un reconocimiento di nan fout pa purba di separa di structuranan di competencia existente. Nan a haci un pago combina di 15 milyon euro y ta bay entrega 5 porciento di ganashi durante un temporada hungando na Europa.

Den un movida pa preveni nan di lansa e menasa di Super League atrobe, e clubnan tambe a bay di acuerdo pa ricibi un multa di 100 milyon euro si atrobe nan busca di hunga den un competencia no autorisa, of 50 milyon euro si nan viola cualkier otro compromiso na UEFA como parti di e resolucion.

A pesar di falta di sosten di nan contrapartenan mas grandi na Europa, Real Madrid, Barcelona y Juventus ainda ta buscando accion legal pa reta loke nan a yama ‘e posicion monopolistico di UEFA riba futbol Europeo’. Nan ta spera cu Corte di Husticia Europeo na Luxembourg ta bay duna veredicto na nan favor y permiti e concepto di un Super League no mancha pa UEFA siendo explora pa e teamnan.

Cuerpo di deporte di schaats ta prepara criteria pa competidornan transgenero

(AP) — Union Internacional di Schaats (ISU) a detaya e criteria di eligibilidad pa atletanan transgenero cu kier participa den nan eventonan, despues di recomendacionnan prepara pa Comité Olimpico Internacional.

Atletanan transicionando di masculino pa femenino ta bay ta incapaz di cambia nan declaracion pa al menos cuatro año, y mester muestra cu nan nivel di testosterona den serum ta abao di cierto nivel pa al menos 12 luna prome cu nan prome competencia.

“E politica aki ta na su luga pa proteccion di hende muhe den deporte y e promocion di e principianan di competencia husto”, ISU a bisa, agregando cu su unico deseo ta pa ‘garantisa husticia y seguridad dentro di e deporte’.



Atletanan cu transiciona di femenino na masculino por competi den categoria masculino sin ningun restriccion, tanten cu ISU ricibi un declaracion firma y por escrito di nan identidad di genero.

Comité Olimpico Internacional na 2015 a prepara un set di recomendacion pa inclusion di atletanan transgenero. Pronto ta bay lansa un ‘marco’ nobo pa nan eligibilidad, teniendo cuenta cu estu-

dionan científico mas recien y permitiendo deportenan individual pa tin nan propio politicanan actualisa.

Comité Olimpico Internacional a permiti atletanan transgenero participa den Olimpiada desde 2004, pero ningun a hacie abiertamente te cu e año aki. Un di esnan mas visibel tabata Laurel Hubbard, un muhe transgenero cu a competi den pesas pa New Zealand.

Advertorial

Aruba Bank a aporta na Back 2 School Summer Camp di 297 Soccer Academy



Aruba Bank ta aporta na 297 Soccer Academy su di 4 año di Back to School Summer Camp. Durante e camp muchanan ta siña e participantenan diferente tecnicanan basico di futbol esta dribbel, samen spelen, pass & trap, positie spel, coordinatie, afwerking etc.

E enfoke ta riba muchanan entre 4 cu 14 año di edad y a parti e grupo nan a base di nan edad y nan nivel di futbol (beginners/advanced) y tambe pa mantene menos contact fisico posibel. E año aki e camp di augustus por a conta cu un total di 55 participante y

10 soccer coach certifica.

E Back to School Summer Camp tin como meta pa duna back na comunidad. Nan kier haci esaki door di yuda muchanan cu mester ayudo pa cumpra materialnan pa scol ya asina nan por cuminsa e año escolar nobo sin ningun problema. Tur e fondo recauda durante e Camp ta bay back na esaki.

Nos ta contento di por a contribui na un camp cu tin como meta un bunita causa. Nos kier felicita Jean-Luc Bergen y full e team completo di 297 Soccer Academy pa nan tremendo trabou durante e camp.

Corte Supremo di Texas ta para mandatonan pa cu uso di tapaboca

(AP) - Algun ciudad di Texas, ciudadnan y districtonan di scol a permanece den nan posicion riba dialuna y no a kita e mandatonan nobo cu ta rekeri tur e studiantenan y otronan bisti tapaboca, aunke e dia anterior Texas Supreme Court a pone un pausa na e mandatonan di tapaboca den dos di estado su ciudadnan mas grandi.

Pero otro distrito di scolnan y otro comunidannan a retira nan mandatonan pa cu e uso di e tapaboca den bista di diadomingo su declaracion, creando confusion y frustracion pa cu algun mayornan di Texas y nan yiunan, kendenan ta bolbiendo bek scol den persona e siman aki.

Abogado General di Texas Ken Paxton a bisa den un carta riba dialuna "corte supremo a papia y a duna su conclusion" y cualkier orden local cu purba "urgir y impone e Gobernador su autoridad no lo ser enfora mientras cu e Corte ta considera e meritonan pa cu e casonan aki."

E ordennan aki duna pa e estado su corte civil mas halto, cual ta forma completamente pa Republicanonan electa, ta pone pausa riba tur rekisito cu e lidernan di e ciudad Dallas y San Antonio a pone den bista cu e infeccionnan nobo ta aumentando y studiantenan ta bolbiendo bek scol. Texas a reporta 11,552 pashent hospitalisa cu e virus riba diadomingo, desde 28 di januari. Den e ultimo luna, e hospitalisacionnan a aumenta cu 308%.

Pero oficialnan den Dal-



las County y Bexar County, unda san antonio ta localisa, no a presta atencion na e orden di Texas su Corte Supremo, bisando cu nan mandatonan pa cu e uso di tapaboca, bisando cu especificamente nan mandato te ainda no a ser afecta of un decision final te ainda no a ser haci.

E distrito di scol di Austin y Harris County, unda cu Houston ta localisa y cual ta e estado su ciudad mas popula cu 4.7 miyon residente, tambe a bisa cu nan mandatonan pa cu e scolnan ta permanece den vigor.

Oficialnan den San Antonio y Bexar County a bisa cu e Corte Supremo di Texas su declaracion tabatin tiki efecto practico riba nan demanda pa motibo cu un hues te ainda lo tin un audiencia riba dialuna pa dicidi si lo aproba un order temporal unda cu ta para

e Corte Supremo di invadi e autoridad cu e ciudadnan aki contra e orden di Abbott, cual lo pone e declaracion di e Corte Supremo den paro mientras cu e caso ta bay corte. Un hues ta ser premira di duna un declaracion dialuna atardi pa cu e peticion di e paro temporal aki despues di e audiencia.

Dallas County su hues Clay Jenkins a publica riba di e red social Twitter riba dialuna anochi cu e corte su decision "no lo kita e orden di e tapaboca" pero solamente a kita un paro cu a ser poni contra di Abbott su orden ehecutivo cu ta prohibi impone mandato pa cu e uso di tapaboca.

"Esaki nunca lo mester a ta un lucha politico. Nos ta den guerra representado manan, tatanan y muchanan contra un virus mortal. Mi ta spera e Gobernador uni nos

banda den e bataya aki," Jenkins a bisa.

Dallas Independent School District su Michael Hinojosa a bisa cu pa motibo cu Texas su Corte Supremo no a menciona su distrito especificamente, su distrito su mandatonan lo permanece den vigor. Mayoria di e distrito su studiantenan a bolbe bek scol riba dialuna.

"No tin nada tocante e districtonan di scol den e orden aki, dicon lo mi mester kita mi mandatonan," Hinojosa a bisa reporteronan riba dialuna. "Den nos comunidad e mandato pa cu e tapabocanan aki ta loke ta necesario."

Hinojosa a bisa riba dialuna cu President Joe Biden a laga un nota di vos expresando apoyo pa su distrito su mandatonan pa cu tapaboca.

Den un publicacion riba di Twitter, Paxton a yama e distrito di scol di Dallas "sin ley" pa a viola Abbott su orden.

Kristine Montgomery, ken su yiu muhe Allyson a cum-

insa tweede klas riba dialuna den Dallas, a conta KTVT-TV cu den Forth Worth e ta compronde dicon e mandato pa cu uso di tapaboca ta den luga, pero e lo a aprecia si esaki lo a ta un decision pa e mayornan por tuma.

"Nos ta dispuesto pa haci tur loke nos tin cu haci pa por mantene tur hende protegi," Montgomery a bisa. Ambos Montgomery y su yiu muhe a bisti tapaboca ora cu Allyson a ser baha na scol riba dialuna.

Ora cu a puntra Allyson tocante e uso di tapaboca, Allyson a contesta e stacion di television "Mi ta odia nan hopi."

Durante dialuna su audiencia den e demanda di San Antonio y Bexar County, Michelle Means, un di e mayornan di Bexar County, a testigua den apoyo pa e estado, bisando un hues cu su ciudad su mandatonan di tapaboca a laga su persona desconcerta pa motibo cu e no kier su yiunan ser forsa pa bisti e tapaboca mientras cu nan ta na scol.

"Mi ta di acuerdo cu e gobernador. Mi ta den e miho posicion pa tuma decisionnan pa mi famia," Means a bisa.

Mientras cu algun distrito di scolnan a mantene nan mandatonan pa cu uso di tapaboca, otro nan alrededor di e estado a bolbe bek na e strategianan anterior di haci e uso di tapaboca algo opcional cu ta keda na cada persona.

"Mientras cu nos ta decepciona cu diadomingo su resultado hudicial, esaki no ta cambia nos dedicacion y responsabilidad pa cu e seguridad y salud di tur nos studiantenan," Gerald Hudson a bisa, ken ta cabesante di Cedar Hill su distrito di scol, cual ta localisa den Dallas.



Residentenan di Groningen ta pone aviso pa recorda Hulanda riba daño di terremoto



(NLTimes) –Susha bo man y resolve e problemanan causa pa terremoto na Groningen rapidamente; igual di generosamente cu a gasta e biyones di ganashi di extraccion di gas. E Groninger Bodem Beweging (GBB) a haci e apelacion aki ayera den un aviso den tres corant nacional – AD, Trouw y Volkskrant.

Nuebe aña riba e dia cu e terremoto severo, di magnitud 3.6 cerca di Huizinge, GGB a hala atencion na e problemanan cu residentenan ainda ta enfrenta.

Despues di e terremoto na 2012, investigadornan a conclui cu terremotonan por bira mas severo den futuro pa motibo di extraccion di gas. Pa reduci e cantidad di terremoto den futuro, mester extrae e menor cantidad di gas posibel. Hasta awo cu e gas tap na Groningen ta cera, e problemanan ta continua, tabata e mensahe di GBB. “Ya for di februari 2013, e minister di Asunto Economico e tempo aya, Henk Kamp a considera necesario pa reforsa casnan. Casi nueve aña despues, sinembargo, menos cu 8 por ciento di e 26,844 cas den e operacion di refuerzo realmente a wordo reforsa.”

A haya mas y mas cas dañá. “Nos ta papiando di un area cu 150mil cas y 250mil residente. Na 2016, ingenieronan a haya cu virtualmente ningun cas den centro di e zona di terremoto tabata suficientemente fuerte pa resisti un terremoto magnitud 5.0. E sentimento aki di constantemente biba den inseguridad a causa miedo y rabia den hopi persona. Diripiente, doñonan di cas a ripara cu nan cas a bira uno cu no por bende. Residentenan cu a sufri daño tras daño y mester a bringa pa compensacion pa esaki a sufri problema di salud”, segun GBB a bisa den e aviso.

E operacion pa reforsa edificionan ta bayendo poco poco. “Un gran cantidad di persona ta bay tin mester pa warda dies aña na e velocidad actual di refuerzo prome cu ta nan turno.”

Esaki ta inaceptable, y tur motibo pa bati alarma, segun GBB. “No enfoca solamente riba residentenan riba papel pero tambe den realidad. Nos ta existi pa calcula menos y haci mas pa resolve e problemanan. No ta aceptabel pa hende ta den incertidumbre pa otro diescincio aña.”

E organisacion kier, entre otro, pa reserva ‘suficiente capacidad di construccion’ pa Groningen. “Habitantenan di Groningen no ta victima di un desaster natural, pero miles di residente ta victimisa pa extraccion irresponsabel di gas bao di nan cas y pa un subsecuente politica di gobierno fracasa cu ainda ta continua”, e grupo a bisa.

T-Mobile ta confirma violacion di data, investigando e magnitud



(AP) – T-Mobile ta bisa cu ta investigando un leak den su data, despues cu un persona a subi un forum online ofreciendo pa bende e informacion personal di usuarionan di celular di e compania Mericano.

E compania a bisa ayera cu a confirma cu tabatin acceso no autorisa na ‘algun data di T-Mobile’, pero ainda tabata

determinando e magnitud di e violacion y kende tabata afecta. Tambe a bisa cu tabatin tur confiansa cu a cera e punto di entrada usa pa haya acceso.

Motherboard di Vice a reporta riba diadomingo cu un persona cu a post den un forum underground tabata ofreciendo pa bende informacion personal di mas di 100 milyon persona. E reporte di

Vice ta bisa cu e data ta inclui number di Seguridad Social, number di telefon, nomber, adres fisico, identificadornan unico di aparato, y informacion di rijbewijs.

T-Mobile a bisa den un declaracion via e-mail ayera cu no a determina ainda si algun data personal di cliente tabata involucra y no por a confirma e cantidad di registro afecta. “Nos ta tuma e proteccion di nos clientenan hopi na serio y nos ta conduciendo un analisis extenso hunto cu expertonan forensico digital, pa compronde e validez di e reporte aki, y nos ta coordinando cu agencianan di cumplimiento di ley”, e compania a bisa.

T-Mobile, cu ta basa na Bellevue, Washington, a bira un di e proveedornan di servicio celular mas grandi na Merca, hunto cu rivalnan AT&T y Verizon, despues di cumpra su rival Sprint.

Wikipedia temporalmente vandalisa cu bandera Nazi



(CNET) – E website di referencia Wikipedia a bira victima di vandalismo ayera, na momento cu un persona a edita un template cu ta usa pa sostene funcionalidad di e pagina, pa muestra un bandera Nazi. E problema a wordo reporta pa un cantidad di usuario riba rednan social, kende tabata den shock pa mira swastika riba e pagina.

Na momento cu hende a purba di mira e paginan, incluyendo esnan perteneciendo na cantidad di actor, show di television y politiconan, nan lo ricibi na luga di informacion solamente e simbolo Nazi, sin texto, riba un background cora.

Ta parce cu e problema a

afecta e website pa un periodo cortico di tempo rond di 10am ET, y Wikipedia a bay back den normalidad prome cu CNET por a replica e problema.

Wikimedia Foundation, cu ta maneha Wikipedia y a describi e incidente como ‘particularmente malvado’, a bisa cu administradornan boluntario a identifica y reverti e vandalismo dentro di cinco minuut di e suceso. Dentro di 15 minuut cu e simbolo a aparece riba e website, e boluntarionan a haci cambio na e template pa sigura cu e tabata protegi di mas vandalismo.

“Den e espiritu di edicion abierto y asumiendo buena fe, esaki ta un stap inusualmente tuma cu cualkier area di Wikipedia, a menos cu

un incidente manera esaki ta hustifik’e”, segun un vocero di Wikimedia.

E cuenta responsabel awo ta blokea pa violacion di un cantidad di politica di Wikipedia, y Wikimedia a bisa cu ta bay evalua e situacion mas profundamente pa mira si mas accion ta hustifica.

Pa motibo di su naturalesa open-source, Wikipedia tabata victima di cantidad di edicion inflamatorio durante añanan, pero mayoria di caso nan ta afecta solamente un articulo cada bes. “Durante añanan, a desaroya un cantidad di herment y proceso pa rapidamente mira y reverti vandalismo riba e website”, e vocero a bisa, agregando cu asina ta con e administradornan a logra gara y reverti e vandalismo ayera.

Selma Blair ta revela cu e ta den proceso di recuperacion despues di transplante



(AP) - Selma Blair ta revela cu e ta den recuperacion di 'multiple sclerosis' como resultado di a pasa door di un transplante di celula.

E actris di 49 aña, miho conoci pa su actuacion den e peliculan "Cruel Intentions," "Legally Blond" y "Hellboy," a ser diagnostica cu e malesa den aña 2018.

"Mi pronostico ta hopi bon. Mi ta den recuperacion," Blair a conta miembronan di Television Critics Association riba dialuna.

El a ricibi un transplant cual ta yama 'hematopoietic stem-cell transplantation', cual ta usa e celulan basicu cu ta ser traha na momento di traha sanger prome cu nan desaroya y ricibi un funcion den nos curpa.

"El a tuma practicamente un aña despues di e procedura aki pa e inflamacion y lesionnan baha, pa e motibonan aki mi tabatin hopi cautela pa papia tocante esaki, pa motibo cu mi tabata sinti cu mi mes-ter a warda te ora mi a cura mas y mi tin mas resultado di un bon recuperacion," Blair a bisa. "Mi no tin ningun lesion nobo formando."

Segun Mayo Clinic, Multiple Sclerosis (MS) ta un malesa autoinmune unda cu e sistema inmunologico ta ataca e proteccion cu tin pa cubri e nervionan. E por causa perdida di vision, dolor, fatiga y

falta di bon coordinacion. E causa di e malesa aki te ainda no ta conoci.

"Te ainda tin mantenemento, tratamendo, y hopi cosnan maraviyoso," Blair a conta, cu na e momento a papia cu un vos emocionada durante un yamada riba di Zoom.

"Paden, mi ta hopi cambia, y esey tabata e parti mas dificil di e proceso aki," el a agrega.

E actris ta revela y conta tocante su lucha contra di MS den un documental intimo dirigi pa Rachel Fleit. Su lansamento ta planea pa 15 di october den teatronan, y lo ta disponibel riba di plataforman di peliculan a base di subscripcion october 21 na Discovery+.

"Selma tabata cla pa conta su storia den tur su honestidad, claridad y berdad," Fleit a bisa. "E tabatin algun emergencia medico durante grabacion, na momento cu el a bisa 'si, muestra tur cos' mi a pensa 'esaki ta extraordinario.'"

Siman pasa, e actris Christina Applegate, ken tin e mesun edad cu Blair, a revela su diagnostico di Multiple Sclerosis (MS).

Blair a bisa cu e tabatin añanan experienciando e sintomanan prome cu el a ricibi un diagnostico oficial.

"Mi tabata cargando un tipo di malesa cronico, of e tabata aumentando of mi tabatin e malesa aki pa hopi tempo

caba, y esaki a causa cu e diagnostico no tabata un sorpresa pami," Blair a expresa. "E nomber tabata e sorpresa."

Selma Blair ta un mama soltero di su yiu homber Arthur, ken tin 10 aña di edad. E ta credita su yiu como e fuente di su forsa y motivacion pa sigui bay dilanti. Su mama,



Molly Ann Cooke, a muri den aña 2020 na e edad di 82 aña. Blair no tabata por bishita su mama na su cas den e estado di Michigan pa causa di e pandemia di coronavirus.

"Mi ta sinti aworaki cu pa medio di e pandemia, nos a ser diagnostica cu algo cu no por cura. E ta yama 'biba den e presente,'" Selma a conta. "Tur hende a realisa nos mortalidad. El a siña mi persona tin hopi mas pasenshi, y hopi mas comprension."

Den cierto temponan, Blair ta conta cu e lo a kier por bay

bek cas y recupera den tranquilidad. Pero tambe e ta duna danki na su habilidad y posicion di por trece mas enfokeria e enfermedad aki y por encurasha otronan cu tambe ta pasando den algo similar.

"Nunca mi no a echt gusta di bida, pero awo si. E ta straño no?" Selma a bisa. "Mi tabatin asina hopi miedo den bida, y pa dirpiente cuminsa haya un identidad y un siguransa di mi mes, pero tambe saca afo e bareranan, e habilidad di mancha mi tempo y energia, aworaki mi ta bibando e miho tempo di mi bida."

Ta parti di e solucion!

Be part of the solution!

WhatsApp +297 5949787

www.raizaruba.com | info@raizaruba.com

Bista Politico ta un seccion di Bon Dia Aruba specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleja opinion di Bon Dia Aruba y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. Bon Dia Aruba ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di Bon Dia Aruba.

BISTA POLITICO

Parlamentario Endy Croes:

Durante Openbare Bijeenkomst COHO Mike Eman no a keda scucha



Parlamentario Endy Croes a splica cu dianson ultimo den sala di Parlamento tabata tin un (OB) esta Openbare Bijeenkomst unda Promer Minister di Aruba hunto cu Director di Financien y ehecutivonan di DWJZ a duna un update riba e avancen cu Hulanda y otro islanan den Reino

despues cu a yega na un consensus riba COHO y RAFT.

Aruba y islanan a sufri un golpi hopi duro door di Covid 19:

Desde 13 di Maart 2020 momento cu Corona Virus a bati na porta di Aruba esaki a cambia tur cos pa nos. Den rapport di rating agencies

manera Standard and Poors Aruba a sali # 1 den un tabel di 122 pais pa pais mas afecta. No por ta otro como cu nos unico pilar economico esta turismo a shut down completamente y esaki tabata obvio.

Hulanda a presta 1000 miyon caba na 0%:

Hulanda a pone nan mes disponibel pa yuda e islanan pero a bin cu condicionnan y algun di e condicionnan tabata demasiado fuerte. Finalmente Aruba y demas islanan den Reino despues di 13 luna di negociacion a yega na un consenso pa tanto e ley cu lo cubri COHO (e banco cu lo presta e islanan) y RAFT di cual CAFT lo rigi bou di dje. Hulanda mientrastanto a presta Aruba na 5 ocasion esta 5 tranche un total di 903 miyon na 0% di interes te cu derde kwartaal di 2021 y tin proyecta un prestamo di 180

miyon pa e ultimo kwartaal di 2021. Pues hunto mas di 1000 miyon florin na 0% di interes.

Mike Eman a core sali di sala pa no scucha su berdad:

Momento cu Parlamentario Endy Croes a hiba palabra Mike Eman a bandona sala. Como cu Endy Croes entre otro a splica con AVP y Mike Eman a presta 2200 miyon florin riba mercado internacional pa solamente cera deficit di presupuesto den nan 8 aña di gobernacion y mal maneho anto sin ningun "crisis". Pa despues Mike grita cu e ta orguyoso di e debe. Abusando di e confianza di pueblo. AVP a redobla e debe nacional y a redobla interes riba placa presta unda Aruba ta pagando awe 232 miyon florin pa aña solamente na interes riba placa

cu Mike Eman a presta. Esaki ta igual na 635 mil florin pa cada dia pa proximo 20 aña. Parlamentario Croes a splica si no ta pa e mal maneho di Mike Eman Aruba no mes- ter a mendiga asina tanto y por tabata tin mas shocks pa asorba e crisis riba su propio. Awe Mike Eman kier splica Promer Minister Evelyn Wever Croes con pa atende cu e crisis y cu finanzas? Wel Mike no a keda den sala pero a core sali y a regresa momento Parlamentario Croes a termina su speech.

Parlamentario Croes a splika cu esaki ta demostra con cobarde Mike Eman ta. A keda 4 aña sin representa su votadornan y awor ta drenta sala by choice ora ta cumbinie. Parlamentario Endy Croes ta considera Mike Eman un x Lider cu a desgracia pais Aruba alaves un x Lider bon COBARDE!

Parlamentario Mike de Meza

Prome cu a drenta gobierno Ursell Arends y RAIZ bira lomba pa pueblo

Den bida tin ora un hende tin cu tuma decisionnan pa proteha su mes y su hendenan y como politico tin ora tambe bo tin cu para pa bo pueblo, pa bo mes y pa bo partido.

Parlamentario Mike de Meza sinembargo ta muestra cu ta incomprendible, con un politico manera Ursell Arends y su partido RAIZ, por a sinta mira cosnan incorrecto tuma luga pa despues bira laba man den un forma asina cobardo y asina falso cu ta tumando luga contra su pueblo.

"Nos por a para mira cosnan increibel pasa den politica pero pa un lider di un partido cu un luna y mey pasa a haya confianza di votadonan cu dos asiento den Parlamento, ya caba ta laga e poder aki subi pa su cabes y opta pa para un banda y laga Prome Minister demisionar, awor su partnet den proximo coalicion, permiti un compania di pueblo wordo entrega practicamente na un



grupo comercial.

Ursell Arends kisas kier hunga e rol di ta inocente ainda den e mundo politico y di gobernacion pero e ta mostrando riba un marioneta grandi e lider di MEP, sin cu ainda oficialmente e ta formando parti di un go-

bierno, ya cu ainda no tin un gobierno forma.

Ora cu como un representante di pueblo oficial, ya cu el a huramente mescos cu su partner Geoffrey Wever, ta opta pa no asumi nan responsabilidad y bisa prensa cu nan no tin nada di bisa

riba retiro di dos Director di WEB y pa bay puntra Prome Minister Wever Croes, ta muestra cu nan a bira lomb pa pueblo.

No solamente a bira lomba pa pueblo pero a laga pueblo cay totalmente y kier laba man di algo, sabiendo bon

bon, cu loke ta tumando luga ta fixmento di un grupo comercial cu lo haya hopi pero hopi di bisa den WEB Aruba NV.

Tur dia tin informacion disponibel riba e desaroyo aki, riba e crimen aki cu ta tumando luga na WEB, ehecuto pa e Presidnetne interino di Utilities NV, Richard Eman y como miembro di Parlamento oficial, tanto Arends como Wever mester ta bon na altura di kico ta pasando pa awor bin pretende cu nan no tin nada di bisa den loke e Prome Minister demisionario di e gobierno anterior ta haciendo cu e compania di pueblo aki.

Esey nos ta yama combardia, esey nos ta yama traicion di un pueblo cu dilanti Gobernado dia 7 di Juli ultimo, Ursell y Geoffrey a hura pa sirbi su interes y awor di repente ta laba man pa evita cu nan lo tin algo di bisa den e asunto aki cu simplemente no ta bon," Parlamentario Mike de Meza a declara

Universidad di Corsou y Tourism Corporation Bonaire a inicia un cooperacion desaroya talentonan local den e sector turistico den nivel di HBO

Universidad di Corsou Dr. Moises Da Costa Gomez (UoC) y Tourism Corporation Bonaire (TCB) a inicia un cooperacion na Boneiro pa desaroya talentonan local den e sector turistico y hospitality riba

nivel di HBO.

Durante di un sesion di informacion, cu a tuma luga na Captain Don's Habitat, e director di TCB, señor Miles Mercera a splica cu Boneiro ta spera un crecimiento enorme den e sector turistico. Segun señor Mercera, lo bin 1000 pa 1200 cupo di trabou den e sector aki. Pesey e ta contento cu TCB lo bay traha hunto cu UoC pa por brinda e Internacional Hospitality & Tourism Management (IH&TM) program na talentonan local na Boneiro.

Señora Pamela Rush, Program Director di e IH&TM program a duna splicacion tocante e estudio di bachelor. E ta un estudio di cuater aña cu a keda desaroya, basa riba



e demanda di e sector turistico y di hospitality. E studentenan ta ricibi un preparacion amplio cu ta encera cu ta dedica hopi atencion na experiencia practico y experiencia den e sector.

UoC ta ofrece e posibilidad

na e studentenan di Boneiro pa permanece riba Campus di universidad.

Pa mas informacion, por manda un mail na sef.office@uoc.cw. Pa inscripcion di e IH&TM program, por subi www.uoc.cw/admissions.



Un area limpi ta miho pa nos tur

Scol Marieta Alberto den coralspecht no a habri aña escolar cu un bunita bista

Durante di apertura di aña escolar na Corsou cabesante di scol Marieta Alberto den coralspecht a bin padilanti y muestra kico tur tin riba un plenchilanti di scol unda cu e muchanan riba nan prome dia di scol e prome bista cu nan tin. Riba nan prome dia di scol prome nan drenta cura di scol nan ta topa cu un cantidad di sushi.

Esaki sigur ta un berguensa y un lastima cu na un entrada di un scol tin asina cantidad di sushi poni. Na scol ta dedica pa siña e muchanan pa ta mas consciente y ta mas limpi

na nan cas, pero asina cu nan sali di nan scol ta mira un bista indesea cu ta e bario mes ta ocasiona.

Minister di enseñansa no a haci ningun accion prome cu scol habri, esey ta di lamenta. Durante cu minister di enseñansa a haci bishita na e scol e cabesante a informa e mandatario di e situacion dilanti di e scol pero nada no a keda haci. Sinembargo Cabesante di e scol ta haci un apelacion na e bario y of personanan cu kier duna un man pa por haci e plenchilanti pa duna un man pa nos futuro muchanan por studia den un ambiente mas atractivo y pa nan keda

motiva.

Loke cu ta un realidad ta tambe cu den pasado parlamentarianan a haci e plenchilanti limpi, pero lastimamente mester bisa cu esunnan di e bario mes ta bolbe haci esaki sushi sin tene cuenta di e consecuencianan cu esaki ta trece cu ne.

Un yamada ta bay na tur e habitantenan di coralspecht pa no benta sushi mas riba e plenchilanti di scol, pero ta mas consciente y yuda pa educa nos muchanan cu hunto mester mantene Corsou limpi.



Fraccion di KEM ta keda para riba su punto "NO" na COHO

Despues cu fraccion di KEM a entrega un proposicion pa invita algun experto pa asisti den reunionnan di parlamento pa loke ta trata COHO nan a logra e tres firmanan pa locual e reunion por tuma luga. Fraccion di KEM ta kere ta importante pa haya sa mas informacion detaya di COHO.

Parlamentario di fraccion di KEM Milelango Martinez ta duna di conoce cu na su opinion cu hopi ta esunnan

cu ainda no sa kico precies COHO ta come y bebe di dje.

Sinembargo fraccion di KEM a keda riba e mes un punto unda cu ta kere cu tin otro maneranan cu Corsou por soluciona su problemanan los for di COHO. Segun Parlamentario Milelango Martinez aki fraccion di KEM ta para duro pe y lo keda para pe y ta pesey mes e carta a keda firma y a keda sosteni pa fraccion di MAN y fraccion di MFK tambe, pa asina e re-

union aki tuma luga.

Esaki ta specialmente pa e pueblo di Corsou haya informacion di tur e pro y contra di COHO pa e ta algo balansa pa asina por saca conclusion. Sinembargo fraccion di KEM ta keda para riba e liña cu COHO no, tin otro manera cu Corsou por sali for di su problemanan y ta pesey mes ta importante pa sinta y bisti carson y tuma decisionnan na bienestar di pueblo do Corsou.



EPB Boneiro ta lansa campaña Ban Scol Bek #BONBAKUNA

Specialmente pa e aña escolar nobo, Entidad Publico Boneiro ta lansa e campaña Ban Scol Bek #BONBAKUNA. E campaña ta consisti di entre otro dos video, poster, y encuentro informativo pa hoben i mayor. E cam-

paña ta cuminsa e siman aki cu lansamento di e prome video diahuebs 19 di augustus 2021.

E campaña ta dirigi riba hobennan den e edad di 12 pa 18 aña. E departamento di Salubridad Publico ta con-

tento cu te cu awor 32 % di hobennan den e grupo di edad ey a pasa minimalmente un hangua. E variante Delta di e virus di corona ta plama rapidamente bou di hoben. P'esei specialmente pa nan a organisa un campaña.

Den e videonan entre otro ta bin na palabra hobennan cu ta bay scol, mayor, y un dokter di pulmon. Nan ta conta di nan experencianan cu COVID-19.

Den lunanan augustus y september ta organisa e encuentronan informativo pa hobennan y nan mayornan. Den futuro cercano por uza e lema Ban Scol Bek #BONBAKUNA tambe como cuadro pa un foto di perfil riba Facebook.



Scol a habri na Corsou y hobennan a siña conoce nan historia y cultura miho

Na Corsou scol a habri y ya caba tin algun actividad cu nan a cuminsa cu ne pa e studiantenan. Un di e actividadnan aki a tuma luga den punda cu tabata un speurtocht cu un toke educativo. Tabatin dos grupo Chehadi Ed-dine di Maris Stella Treasure Hunt ta duna di conoce cu e speurtocht aki ta pa muestra e muchanan mas di e historia, cultura y rason nan dicon ta haci negoshi den punda. Di e manera e muchanan ta cuminsa nan aña escolar. Maris Stella Treasure Hunt ta prepara su mes semper y ta haci diferente speurtocht cu diferente scol rond di Cor-

sou. For di 8:30 te cu 12 or di merdia e hobenan ta riba pia. Aunke cu tabata haci hopi calor e hobennan tabata contento y satifecho mirando cu nan mes ta duna di conoce cu nan a siña hopi di nan propio pais. Maris Stella Treasure Hunt a percura pa e hobennan por conoce e historia den punda. Sinembargo esaki no ta solamente un speurtocht, pero e hobenan por a conoce otro y tambe yama bon bini na esnan cu a cuminsa e scol pa prome biaha e aña aki. E hobennan a keda hopi satisfecho y a siña hopi di cultura y historia di Corsou



Hulanda preocupa pa nivel abao di vacunacion na e islanan

(TheDailyHerald) – Minister demisionario di Salubridad Publico, Bienestar y Deporte di Hulanda, Hugo de Jonge, ta preocupa pa e nivel abao di vacunacion na algun isla di Hulanda Caribense, specialmente considerando e aumento di infeccion di Covid-19 relaciona cu e variante altamente contagioso Delta.

Den un carta cu De Jonge a manda na Tweede Kamer diabierna ultimo, De Jonge a declara cu a administra alrededor di 40mil vacuna desde cu e programanan di vacunacion a cuminsa den e parti Caribense di Reino Hulandes na februari.

Actualmente, tur residente mayor di 12 aña di edad ta siendo vacuna den Hulanda Caribense. E tasa di vacunacion ta hopi diferente pa cada isla. E nivel mas halto di vacunacion ta na Saba, unda 75 por ciento di e poblacion total, y mas di 90 por ciento di e poblacion adulto, ta vacuna. Di e hobennan na Saba entre 12 pa 17 aña di edad, 87 por ciento a ricibi e prome dosis

di vacuna Moderna.

E nivel di vacunacion mas abao ta na St. Maarten, unda 35 por ciento di e poblacion total ta completamente vacuna, y 44 por ciento di persona mayor di 12 aña di edad a ricibi e prome dosis di vacuna Pfizer.

Na Corsou y Aruba, respectivamente 65 y 67 por ciento di habitante mayor di 12 aña a ricibi un dosis di e vacuna Pfizer. Na Corsou, 51 por ciento di e poblacion total awo ta completamente vacuna, y na Aruba ta 53 por ciento.

Na Bonaire, 58 por ciento di e poblacion total actualmente ta vacuna, y na St. Eustatius esaki ta 41 por ciento. Na Bonaire, 78 por ciento di residente mayor di 12 aña a ricibi nan prome dosis di e vacuna Pfizer, y na St. Eustatius 51 por ciento di esnan mayor di 12 aña a ricibi e vacuna Moderna.

Instituto Hulandes pa Salubridad Publico, Bienestar y Deporte, RIVM a calcula cu entre 75-85 por ciento di

e poblacion total di e islanan mester ta completamente vacuna pa alcanza e asina-yama inmunidad di grupo ('herd immunity'), cu ta importante considerando e variante Delta. Te awo, solamente Saba a alcanza e porcentahe aki.

"Consulta entre e teamnan di vacunacion riba e islanan, RIVM y ministerio di Salubridad Publico, Bienestar y Deporte VWS a muestra cu e teamnan kier tin mas informacion riba kico ta tene esnan cu tin duda di tuma nan vacuna", De Jonge a declara. Mirando esaki, ministerio VWS, den colaboracion cu autoridadnan na Corsou, Aruba, Bonaire, St. Maarten y St. Eustatius a instala un team di investigacion cu a cuminsa na Corsou dia 9 di augustus. Pa fin di augustus e team di investigacion ta bay presenta su conseho riba politica y comunicacion na Corsou, Aruba, St. Maarten, Bonaire y St. Eustatius pa aumenta disponibilidad pa vacuna. Pa motibo di un nivel halto di vacunacion, Saba no ta inclui den e area di trabao di e team.

Den su carta, De Jonge a



mentiona e infeccionnan aumentando di Covid-19 y admisionnan den hospital na Corsou, Aruba y St. Maarten. "Principalmente ta trata di persona cu no ta (completamente) vacuna cu ta siendo

admiti den hospital." Pa motibo di e aumento skerpi den casonan di Covid-19, St. Maarten a implementa medidanan nobo per 8 di augustus y Corsou per 12 di augustus.

Avion militar Hulandes no a logra aterisa na Kabul pa evacuacion

(NLTimes) – Un avion militar Hulandes cu a dirigi na Aeropuerto Internacional Hamid Karzai na Kabul, Afghanistan, no a logra aterisa eyan ayera. E situacion di seguridad riba suelo no a permiti pa e avion aterisa, segun Ministerio di Defensa a bisa.

Yegada di e avion 'ta retrasa te proximo aviso'.

E avion tabata en ruta na e aeropuerto pa evacua hende for di Afghanistan, incluyendo interprete, personal local di e embahada y nan famia. Sinembargo, ta extremadamente caotico na e aereo-

puerto. Ehercito Mericano, cu ta controla e aeropuerto, a bisa cu mester tempo pa restaura orden. Personal militar Mericano y tira y mata al menos dos persona na e aeropuerto cu supuestamente tabata arma, segun oficialnan Mericano a bisa e Wall Street Journal. Al menos tres otro a fayece mientras nan tabata purba di wanta e avion despegando.

Anteriormente ayera, a mira centenares di persona rond di e pistanan di despegue y aterisahe. Oficialnan Ucrainiano anteriormente a bisa cu nan tambe a asisti cu e evacuacion di algun personal Hulandes,

sin specifica con hopi ni ken.

Hulanda a tuma accion demasiado laat

Gabinete Hulandes a tuma accion demasiado laat pa yuda hende na Afghanistan, segun organisacionnan di rescate. "Hulanda a lag'e escala pa demasiado largo", segun consehero politico na e organizacion di ayudo Cordaid, Paul van de Berg, a bisa.

E capital Afghano, Kabul a cay den man di Taliban diadomingo. E Taliban ta mira Afghanonan cu a yuda paisnan occidental, incluyendo Hulanda, como traidor. Mester haci evacuacionnan lo mas

rapido posibel, Van de Berg a bisa. "No tin ningun persona sinta den avion, solamente asina nan ta bay ta satisfecho. No tin tempo pa perde", e consehero a insisti.

"Nos ta pidiendo pa duna atencion na e situacion, pero e urgencia no a parce di yega e Gabinete", un vocero di VluchtelingenWerk a bisa. E organizacion no gubernamental (NGO) a bisa cu por a trata aplicacionnan pa asilo varios luna adelanta. Nan ta teme cu pa algun persona e ayudo por yega demasiado laat. "Y nos ta mira esaki realmente ocasiona pa decisionnan di e Gabinete."

for di Afghanistan

E situacion ta 'preocupante' segun prome minister saliente, Mark Rutte a bisa mientras el a sali di negociacionnan di formacion di gabinete cu lider di D66 y minister di Relacionnan Internacional, Sigrid Kaag.

Rutte a bisa cu ta haciendo 'tur cos' pa trece personal di embahada, interprete y 'otro nan cu merece nos proteccion' for di Afghanistan. E no a responde preguntanan pa detaye.

Kaag tampoco kier a bisa mucho riba e situacion. "Nos ta trahando pa saca hende", el a bisa.

Tanto Cordaid como Vluchtelingenwerk tabatin speranza cu e centenares di Afghano kende a yuda Hulanda ta bay ta capaz di bandona e pais lo mas pronto posibel.

Un peticion pa permiti tur Afghano cu a yuda Hulanda na e pais a ricibi mas di 8.600 firma. Ta bay presenta esaki na Tweede Kamer awe.

Hulanda haciendo 'tur cos' pa trece hende back

Minister di Defensa, Ank Bijleveld anteriormente a bisa cu a manda un avion pa recoge ciudadanonan Hulandes na e pais. Ayera el a clarifica cu ta trata di un brug aereo di varios vuelo.

Derk Boswijk, vocero di defensa pa CDA den parlamento, ta duda si esaki ta bay ta suficiente. "E situacion ta caotico y frustrante pa tur cu ta mir'e."



Clasificado

ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra
**PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA
ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM**
 **Email nos na**
aviso@bondia.com

SERVICIO PUBLICO

 ta yuda busca cas
pa compra of huur
Tel. 563 1449
TA HUUR

 Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533
TA BENDE

 Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203
TA HUUR

 un apt full muebla pa 1 of 2
adulto den Oranjestad pa
Fls.795.
Ta inclui gas, wifi, cable TV,
Serlimar y pos. Awa y coriente
aparte . Dep. un luna
Tel. 594 0251
TA HUUR

 un apartamento nobo situa den
vecindario di Xavier University.
Un camber, baño, sala y cushina
no muebla. Prijs exclui utilidad
Afl.900 pa luna Por yama
Tel. 592 4123
Sushi den cura?

 Ta piki sushi cu pick-up
grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BUSCA

 un pida tereno pa compra pa
bou di brug
Tel.744 9184
SERVICIO PUBLICO

 Sra. ta haci cas y negoshi limpi
tambe por cuida baby y hende
grandi part time y full time
Tel. 740 7573
SERVICIO

 Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533
TA HUUR

 Appartment pa 1 of 2 persona,
na San Miguel, Noord
5 minuut di tur Hotel
Tel. 592 2688
TA HUUR

 un apartment na San Nicolas
Full muebla.
Awa, luz y cable apart
Tel. 736 1586
SERVICIO PUBLICO

 Profesional y personalisa.
Especialisa den cas, apartment,
villas y condo
Yama awo
Tel.746 8333
SERVICIO PUBLICO

 Buscando auto pa huur y na
bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453
SERVICIO PUBLICO

 ta drecha tur sorto
di Imagen y verf
Tel. 584 2489
SERVICIO PUBLICO

 Sushi den cura pa solamente
50,- pa buelta, nos ta lante lague
limpi mane un soño.
Arubiano trahado
Call 592 5766
SERVICIO PUBLICO

 Pa haci trabow di verf y chapi,
tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040
SERVICIO PUBLICO

 Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul di
bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539
AUTO Y HERO BIEU

 Nos ta piki auto, aircro y bateria
bieu pornada. Frigidaire, stoof,
wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE

 House For Sale by Owner
on property land 611 m2 in
Tanki Leendert
Direct available good for
business
Tel. 565 3330 / 566 0505
TA BENDE

 Combo di regalo pa tur
ocasion: Mugs, kerki di biña,
tablashi cu leyenda
Pa mas informacion
Cell whatsapp 567 2907
TA BENDE

 Mata di Coco chiquito di Mango,
Palmita chiquito, Trinitaria,
Isora, Adenium of Desert Rose
y Lizinbein
Tel. 566 8167
SERVICIO PUBLICO

 Hacemos todo tipo de construc-
cion, reparacion de casas, pin-
tura, acabados finos, jardines,
patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518
SERVICIO PUBLICO

 Masaje relajante, sports ma-
sajes, aroma terapia, piedras
calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520
SERVICIO PUBLICO

 Señora busca trabou
pa hai cas of apartamento
limpi
Tel.641 6785 - 566 3736
SERVICIO PUBLICO

 Mi ta chapi, lanta sushi, corta
mata, transporta frigidaire, was-
machine bieu, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979
TA BUSCA

 Trabouw pa haci cas limpi, of
cuida anciano. Interna of pa dia
Tel: 569 3253
TA BENDE

 BBQ Grill tipo cilinder
"criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787
SERVICIO PUBLICO

 Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141
SERVICIO PUBLICO

 Handyman
Pa trabouw di verfmento
plumbing tuberia, chapi,
limpieza di cura, drecha mata
Tel : 567 1108
SERVIO PUBLICO

 Ta ofrece pa verf y chapi cura
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610
SERVICIO PUBLICO

 Limpieza pa cas y auto
Presure wash cura di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Tel. 593 9464
TA HUUR

 un apartament di un camber,
sala no muebla, aircro, cable y
wifi Afl.900 excl. awa y coriente
1 luna di deposito
Tel. 742 8011
SERVICIO PUBLICO

 Mi ta ofrece servicio di electri-
cista en general corto circuito y
mantencion
Tel.566 5026
TA HUUR

 un apartment full muebla pa
1 of 2 dama Fls.600 pa luna
+ deposito Fls.450
situa na Oranjestad
Tel. 562 3006 whatsapp
SERVICIO PUBLICO

 Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908
TA BENDE

 un wandmeubel di palo di eik
por yama
Tel: 586 7048
**FADA DI PAGA HUUR DI
CAS OF APARTAMENTO ??**

 Awel a jega ora pa bo tin
bo propio cas;
cumprando un terreno
propiedad cu caminda di
Prijs cuminsando di
Afl. 79.000
Tel: 582-8080
SERVICIO PUBLICO

 Pa tur trabou di tapiceria di
mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y
bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993
ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI
MAS CERCA DI BO!

Yena aki bao e siguiente informacion
Telefon

Number completo:

Adres di entrega:

Adres di cobranza:

Pago Adelanta:
☐ 3 Luna

☐ 6 Luna

☐ 1 año

- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabao.
- ☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- ☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- ☐ Paga CMB ONLINE .
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Pone den Box.
- ☐ Tira den Cura.

**Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com
www.bondia.com**



Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A

Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I

Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O

Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

**Fundacion Contra
Violencia Relacional**
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19
Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14
Tel. 297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17
B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081



Dokter na warda

Oranjestad

Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas

Dr. de Cuba
Imsan
24 ora

Botica na warda

Oranjestad:
Eagle (Noord)
Tel. 587 9011

San Nicolas:
Aloe
Tel. 584 4606

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.

Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 / 582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Adres Services (24h)

L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw



A1 Taxi Services Aruba

Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo

Tempo:

Parcialmente nubia cu un awasero pasa-
hero

Temperatura maximo 34 grado Celsius
Temperatura minimo 28 grado Celsius

Bahada di solo : 6:59 pm
Subida di solo : 6:28 am

Biento:

Modera for di direccionan entre oost y
oost-zuidoost;
Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16
nudo).
Den dia basta fuerte te posiblemente
fuerte den rafaga;

Forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27
nudo).

Situacion general di tempo:

Aire mas seco a drenta den region local
y esaki lo stroba desaroyo di mayoria di
nubia cu ta produci awasero. Pa e moti-
bo aki no ta spera awasero di importancia
den proximo 24 ora.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:

Ta spera un estado di lama leve na par-
tinan proteje, y leve te modera na partin-
an zuid. Na partinan oost te noordwest
lama lo ta generalmente modera cu ola-
nan entre 3 pa 6, localmente 7 pia.

EMERGENCIA 911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 08/16/2021



Currency ¹	Buying from Public ²	Buying from Public ³	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG ⁴	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.40	1.42	1.44
CHF	194.71	195.43	196.23
GBP	2.40	2.45	2.51
JPY	161.37	162.84	164.48
EUR	207.81	209.71	211.82
DKK	27.22	27.94	28.74
NOK	19.12	19.84	20.64
SEK	19.54	20.26	21.06

For amounts up to Afl. 100,000

Vacunacion ta un acto di amor!

Departamento di Salud Publico hunto cu Ministerio di Salud di Aruba den cuadro di e Campaña Nacional di Vacunacion ta lansa su siguiente fase di promocion di salud cu referencia na e lucha contra COVID-19 riba nos isla, caminda ta sigui enfoca ariba e importancia pa logra inmunidad colectivo y pa e diferente gruponan den nos sociedad vacuna.

Un promedio di 55% di nos comunidad completo (0-100 años) ta vacuna na e momento aki pa cual motibo nos tin pa sigui enfatisa ariba e importancia pa vacuna. Mas hende vacuna Aruba tin, menos contagio cu complicacion lo tin y menos posibilidad di hospitalisacion y morto. Segun analisis di cifranan actual, e categoria di edad cu ta mas vulnerabel debi na



un grado di vacunacion hopi abou ta entre 12 cu 44 años (esnan mas activo) y tambe 80 años bay ariba.

E yamado ta pa e grupo di edadnan aki, pero tambe tur esnan cu no a vacuna ainda pa vacuna y compronde cu e vacuna di Pfizer cu Aruba ta suministrando ta dunando resultado. Segun datonan local, e gran mayoria di hende contagia den hospital cu complicacion no ta vacuna, loke ta genera den nos comunidad mas medida cu e

respectivo consecuencia, gastonan medico extra, un percepcion negativo internacionalmente y hopi presion social, emocional y economico.

Vacuna no ta solamente un acto di solidaridad y responsabilidad conhunto caminda niun hende por keda atras; pero mas tanto, vacuna ta un acto di amor pa bo mes, bo famia y bo pais!

Por favor, no duda mas: VACUNA!

Fundacion Movimiento ta Bida cu dos programa pa adulto mayor

Fundacion Movimiento ta Bida den su programa Hunto Grandi, Grandi Hunto dirigi pa su coordinador Rosa Leon. Tin dos programa pa nos adulto mayor. Percusion Pariba di brug ta un programa unda cu lo siña den man di e maestro Vio Wester diferente ritmonan. Manera calypso, danza y waltz. E programa ta uno cu por wordo usa pa crea conocementonan nobo den e area di musica, bo ta relaha bo mes durante e lesnan y bo ta crea contactonan nobo tambe.

E di dos programa ta Obra di man pa hende muher edicion Pasco. E programa aki ta den guia di Sra. Lena Orman y Gladys Lugo unda cu pa 12 siman largo lo bo crea diferente decoracion pa temporada di Pasco. Meta di e programa aki ta pa nos bay back den tempo unda cu temporada di Pasco nos mes tawata traha nos decoracion.

Mester bisa cu tur dos programa e cupo ta limita pa asina nos por ofrece e seguridad y nos por cumpli cu e reglanan stipula pa DVG. Pa inscribi por yama na 586-58651 of 641-9272 di 8:00-12:00pm



Departamento di Salud Publico ta alerta riba practica peligroso





Departamento di Salud Publico (DVG) recientemente a tuma nota di un aviso publico unda ta ofrece benta di vacuna contra COVID-19 na Aruba. DVG ta manda un alerta na comunidad pa NO cay den e trampa aki. E practica aki ta un peligro grandi pa bo salud y tambe lo conduci na perdida di bo placa.

Manera DVG a splica na varios ocasion tur vacuna tin pa wordo manteni na un cierto temperatura continuamente pa garantiza su eficiencia. Cumprando un vacuna for di kende cu ta of unda cu ta no ta garantiza bo e seguridad tampoco e efectividad di e vacuna. Cumprando un vacuna falso of manipula, un vacuna cu no a wordo trata segun protocol pa e no perde efectividad no ta garantiza bo e seguridad tampoco e efec-

tividad di e vacuna.

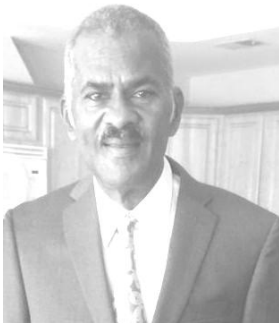
E practica peligroso aki ta conoci caba na otro paisnan unda tin scarsedad di e vacuna.

E practica aki ta encera cu ta horta ampul di e vacuna of ta busca ampulnan cu a wordo uza y ta pone e resto di e vacuna cu ta haya den e ampulnan hunto den un otro ampul. Of ta yena awa of cualkier otro likido den e ampulnan y ta bende pa vacuna. Esnan cu ta haci e acto aki ta haci 'e unicamente pa gana placa y no ta importa salud di e victima cu nan ta engaña. Departamento di Salud Publico ya caba a tuma contacto cu IVA Inspectie Volksgezondheid Aruba riba e practica peligroso aki. Tambe a pone otro departamentonan concerni na altura pa pone un paro inmediatamente na e situacion prome cu cualkier ciudadano keda perhudica.

Resultado Sorteo aug 17, 2021				
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte				
Wega		Prome premio	Segundo premio	Tercer premio
DIARIO		3680	7256	5991
KORSOU		9540	0794	5733
SUPER4		9987		
FLAMINGO		7345	2593	6126
	LOTTO CATOCHI	7730	5261	3331
	WEGA ANOCHI	3533	4424	0102
	BIG4	1010		
	WEGA ANOCHI	5093		
	1 OFF	5032		
	WEGA ANOCHI	9262		
	ZODIAC	6458	SCORPIO	
	WEGA ANOCHI	1228	CANCER	
	LUCKY3	509		FP
	WEGA ANOCHI	716		X2
	LOTTO DI DIA	03-05-14-29-30		1x jackpot, 2x match4
	Afl. 50.000,-			139x Afl.8



Tur cu ta cansa y carga, bini serca Mi y
Ami lo duna boso sosiego. Tuma mi
yugo riba boso schouder y siña di Mi,
pasobra Mi ta manso y humilde; y boso
lo haña sosiego. Pasobra mi yugo ta
suave y mi carga ta lihe. □
Mateo 11:28-30
Cu hopi tristesa y dolor na nos curason
pero conforme cu boluntad di Dios, nos
ta anuncia fayecimento inespera di nos
casa, tata y abuelo stima:



Felix Fedelis Wilford
Cariñosamente yama □Tata of Daddy□
Director di Britisch West Indies
Airlines
***24-04-1947 - □11-08-2021**

Na number di su:
Esposa stima: Priscilla Yolanda Wilford-Smith
Yiunan: Michelle Wilford y famia
Alicia Wilford y famia
Angelique Wilford y famia
Marlon Wilford y famia
Damian Wilford y famia
Nieto y nietanan:
Nigel
Rachelle
Catherine
Christian
Aron
Jada
Rumannan:
Mikey Wilford y famia
Tony Wilford y famia
Andrea Wilford y famia
Joan Wilford y famia
Christin Wilford y famia
Sobrina: Maureen Smith
Swa mescos cu ruman:
Denzil, Fabian, Damian, Sheldon, Anzil
Cuña:
Nola, Pamela, Petal, Carol
Sobrino: Kremlin Wilford
Un danki special ta bai pa e
acompañante social: Lourdes Leerdam
Demas famia: Wilford, Smith
Acto di despedida lo tuma lugar na
Aurora Funeral Aruba diaranson 18 di
Augustus 2021 di 9or pa 11or di
mainta.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a
lubida di menshona un of otro famia of
conocer.
Nos no ta ricibi bishita di condolencia na
cas.



Whoever dwells in the shelter of the Most High
will rest in the shadow of the Almighty.
I will say of the LORD, □He is my refuge and my
fortress,
my God, in whom I trust. □
Psalm 91:1-2

With a heart full of gratitud for what she has meant to
us, we announce the passing of our beloved:



Ms. Leanor Louise Carfano
Betterknown as □Lee□
***06-05-1949 - □05-08-2021**

Place and date of farewell will be
announced later



□Se□or ta mi wardador, mi n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi
sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe ha□a forsa□.
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa
fayecimento di nos ser stima:



Sra. Albertina Dijkhoff
Cariñosamente yama □Tina, Mama of Oma□
***11-05-1949 ñ □08-08-2021**

Acto di despedida lo wordo anuncia
despues



□Se□or ta mi wardador, mi n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e
ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe ha□a forsa□.
Salmo: 23
Cu un inmenso Dolor na nos
Curason pero conforme cu
boluntad di Dios
nos mester anuncia
fayecimento di nos Ruman,
Tanta, Tanta grandi, Prima,
bon Amiga y Juffrouw:

Ethel Juliana Marchena
Mihor conoci como □Tante Pea□
yi u di Defuntonan Clovis y
Enriqueta Marchena QEPD

Su rumannan:
Celia Alders
Jenny Maduro
Lena Marchena
Osvaldo Marchena y Annelies Phelipa
Belen y Dolfi Kock
Eddy y Stella Marchena
Anthony y Lidia Marchena
Willy y Gloria Marchena
Treesje y Ruben Garcia
Sobrino y Sobrinonan:
Cheppy Alders y Margaret Chin
Giovanni Alders y Els van Geijn
Greg y Mayra Alders
Gerile Alders
Jeanine Maduro
Anouchka Maduro y Gunnard Dabian
Ronny y Marianela Maduro
Dino Roos
Marlon Roos
Garrick Marchena
Juni y Marianela Marchena
Maroushka Marchena
Romeo y Mary Kock
Richie Kock
Raffy y Bel Kock
Vanessa Marchena
EJ y Monica Marchena
Renalinda Marchena
Rainy Marchena
Rowan y Karina Marchena
Genevieve Garcia
Gilienne y Darcy Franken
Sobra Sobrinonan Stima:
Kimberly y Gareth, Darryl y Tizzy
Ayla, Karim
Brandon, Chanani, Abbie Celia
Jeaniree y Greg, Jerena
Kiani, Yona
Aryton, Antoine
Derrick
Zeno, Tarino
Matthew, Aaron
Laura Cristina, Ana Victoria, Ana Sofia, Juan Daniel
Diana
Oliver Max, Dimitri
Raniel, Risa
Rocco, Sienna
Marcelo, Liam
Antron, Abrianny
Mescos sobrina:
Givancka Dijkhoff y famia
Ayudante di cas:
Karol

Demas Famia, primo y primonan, Amigo y amiganan, Bisiña y
conocirnan, ta invita pa entierro;
Diaranson 18 di augustus 2021 di 9or pa 10.30 di mainta
na Royal Funeral Home.
Conforme protocol di DVG, ban mantene nos mes na e
reglanan aki;

- Ningun contacto fisico
- Uzo di topaboca
- Practica distanciamiento social.

Despues di esaki lo haci un response sigui pa Cremacion den
seno familiar.
Nos no lo ricibi bishita di condolencia na cas, danki pa e
compresion.



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa frankil,
Pa mi bolbe haña forsa.
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Francisco Antoni Ranes
*03-05-1947 - 07-08-2021

Na number di su:

Yiunan: Ingrid Ranes

Kimberly Ranes
Belgica Ranes

Nietonan: Hendrik Ranes, Branyl Gomez,
Anthony Arends, Edmar Arends

Subrina: Nancy Kock

Rumannan: Benjamin Kelly y famia
Franklin Ranes y Martina Tromp y
famia
Maria Ranes y yiunan y famia
Gerardo y Carolina Figaroa y
yiunan y famia
Mario y Margarita Figaroa
Ana Figaroa y yiunan
Milda Rafael y famia
Diana Richardson y famia
Carla y Antonio Magdaniel y famia
Emy y Albert Lumonier y famia
Jolima y Leo Hart y famia

Tanta y omonan, sobrino y sobrinanan, primo y
primanan, comer y compernan, swa y cuñanan, tur
su bon compañeronan di trabow ASTEC, bisiñanan y
conocirnan.

Amigonan: Famia Smithoek-Velerio, Ana
Francisco, Diomedes Ortiz

Famia: Ranes, Figaroa, Richardson, Trinidad, Ignacio,
Croes, Wouters, Eduards, Loefstok, Brion, Orman

Acto di despedida ta tuma lugar diabierna 20 di
augustus 2021 di 2'or pa 4'or di atardi na Misa San
Francisco na Playa.



Don't remember me with sadness nor tears.
Remember all the laughter, we have shared
throughout the years. Now I am contented. My life
was worthwhile, knowing I was loved by many.

Cu hopi tristesa pero conforme cu tur locual cu
e a nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento di
nos ser stima:



Sr. Juan de Dios Liberio Kock
Mihor conoci como "Juancho" of "Opa"
December 30, 1949 - August 13, 2021

Mayornan: José Maria "Papai" Kock y Maria
"Mamai" Kock

Na number di su:

Casa: Irma Irena Kock-Arends
Yiunan: Michel y Diane Kock

Marlon y Charissa Kock
Marisabel y Carlos Tapias

Manera Yiu: Ian y Ikeson Bremono

Nietonan: Gavin Kock

Eva Marie Kock
Connor Kock
Elliott Kock
Keano Tapias
Rumannan: Marcelo y Carmen Luisa Kock y famia
Ricardo y Sita Kock y famia
† Ignacio "Nico" Kock
Lidia Kock y famia
Chicho Kock y famia
Susana y Nelson Castillo y famia
Rina y Roy Reyes y famia

Swanan/Cuñan: † Robert y † Francisca Arends y famia
Gilbert y Vilja Arends y famia
Rosalinda "Nena" Arends y famia
† Elizabeth "Bebe" Maduro

Suegra:
Amigonan stima
di cas:

Rudy y Livia Frank y famia
Andres y Marcela Garcia y famia
Ven y Lisette Eman y famia
Edwin "Papito" y Elvia Comenencia y

famia

Tico Geerman y famia

Ihanan, Subrino y Subrinanan, Primo y Primanan, y demas
amistadesnan y amigonan, mucho pa menciona.
Demas famia: Kock, Arends, Geerman, Maduro, Rojer, Croes,
Tapias, Quandus, Reyes, Werleman, Wernet, Ponson, Blok,
Schwengle, Bremono, Frank, Amaya, Nieuwerkerk, Tromp,
demas famia y conocirnan.

Nos disculpa si den nos momento di tristeza nos por a
lubida di menciona un of otro persona.

Ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar diaranzon 18
di augustus 2021 na Aurora Funeral Home na Oranjestad di
2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Centraal
Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home na Oranjestad
diamars 17 di augustus 2021 di 7'or pa 9'or di anochi.

Donacion na Koningin Wilhelmina Fonds lo ta altamente
aprecia. Lo tin un box disponibel pa esaki.

No ta permiti pa filma ni saca potret.

Newsom using stark language as he seeks to stay in office

(AP) — California Gov. Gavin Newsom is using increasingly stark language as he campaigns in the final month of a tight recall election, calling it "a matter of life or death" that voters keep him in office and he is increasingly targeting a single Republican candidate: talk show host Larry Elder.

Mail-in voting already has started and Democrats worry their voters are less aware and motivated than Republicans, who gathered the signatures that gave voters a chance to boot Newsom from office a year early. Election Day is Sept. 14 but most votes will be cast before then.

Newsom, a first-term Democrat who earlier relied on the bully pulpit of his office to make his case, is now in campaign mode, with a packed schedule of events. President Joe Biden announced plans to campaign for him, and prominent Democrats are warning California's pandemic response, environmental leadership and progressive values are under serious threat. Newsom's latest campaign ad, released Monday, puts the election in blunt terms: "What's at stake in the Sept. 14 recall? It's a matter of life and death," the narrator says. The ad calls Elder "the top Republican candidate" and highlights his opposition to mask and vaccine mandates. Elder, who is seeking to become California's first Black governor, tweeted that Newsom has repeatedly "quashed our freedoms" with his actions during the pandemic that included the nation's first statewide stay-home order while "allowing crime and homelessness to balloon."



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.

E ta hibami na awa frankil,
Pa mi bolbe haña forsa.
Salmo: 23

Cu profundo tristesa nos ta anuncia
fayecimento di:



Mario Willems
*22-03-1938 - 12-08-2021

**Acto di entierro lo wordo
anuncia despues**

Biden to address nation on deadly chaos in Afghanistan

(AP) — President Joe Biden will address the nation on Monday about the U.S. evacuation from Afghanistan, after the planned withdrawal of American forces turned deadly at Kabul's airport as thousands tried to flee the country after the Taliban's takeover.

Biden returned to the White House Monday afternoon from the Camp David presidential retreat ahead of his planned speech at 3:45 p.m. from the East Room. It will be his first public remarks on the Afghanistan situation in nearly a week. Biden and other top U.S. officials had been stunned by the pace of the Taliban's swift routing of the Afghan military.

Senior U.S. military officials say the chaos at the airport left seven people dead Monday, including some who fell from a departing American military transport jet. The officials spoke on condition of anonymity because they were not authorized to publicly discuss ongoing operations.

Afghans rushed onto the tarmac of the capital's airport as thousands tried to escape after the Taliban seized power. Some clung to the side of a U.S. military plane before takeoff, in a widely shared video that captured the desperation as America's 20-year war comes to a chaotic end.

Another video showed the Afghans falling as the plane gained altitude over Kabul. U.S. troops resorted to firing warning shots and using helicopters to clear a path for transport aircraft.

The Pentagon confirmed Monday that U.S. forces shot and killed two individuals it said were armed, as Biden ordered another battalion of troops — about 1,000 troops — to secure the airfield, which was closed to arrivals and departures for hours Monday because of civilians on the runway.

The speed of the Afghan government's collapse and the ensuing chaos posed the most serious test of Biden as commander in chief, and he came under withering criticism from Republicans who said that he had failed.

Biden campaigned as a seasoned expert in international relations and has spent months downplaying the prospect of an ascendant Taliban while arguing that Americans of all political persuasions have tired of a 20-year war, a conflict that demonstrated the limits of money and military might to force a Western-style democracy on a society not ready or willing to embrace it.

National security adviser Jake Sullivan said Monday that the "speed with which cities fell was much greater

than anyone anticipated." He blamed the government's fall on the Afghans themselves, telling NBC's "Today" show that the U.S. ultimately could not give Afghan security forces the "will" to fight to defend their fledgling democracy.

"Despite the fact that we spent 20 years and tens of billions of dollars to give the best equipment, the best training and the best capacity to the Afghan security forces, we could not give them the will and they ultimately decided that they would not fight for Kabul and they would not fight for the country," Sullivan said.

The turmoil in Afghanistan resets the focus in an unwelcome way for a president who has largely focused on a domestic agenda that includes emerging from the pandemic, winning congressional approval for trillions of dollars in infrastructure spending and protecting voting rights.

Biden remained at Camp David over the weekend, receiving regular briefings on Afghanistan and holding secure video conference calls with members of his national security team, according to senior White House officials. His administration released a single photo of the president on Sunday alone in a conference room meeting virtually with military, diplomatic and intelligence experts.

He was briefed again by his national security team on Monday before returning to Washington.

Biden is the fourth U.S. president to confront challenges in Afghanistan and has insisted he wouldn't hand America's longest war to his successor. But he will likely have to explain how security in Afghanistan unraveled so quickly, especially since he and others in the administration have insisted it wouldn't happen.

"The jury is still out, but the likelihood there's going to be the Taliban overrunning everything and owning the whole country is highly unlikely," Biden said on July 8.

Just last week, though, administration officials warned privately that the military was crumbling, prompting Biden on Thursday to order thousands of American troops into the region to speed up evacuation plans.

Presidents Barack Obama and Donald Trump also yearned to leave Afghanistan, but ultimately stood down in the face of resistance from military leaders and other political concerns. Biden, on the other hand, has been steadfast in his refusal to change the Aug. 31 deadline, in part because of his belief that the American public is on his side.

A late July ABC News/Ipsos poll, for

instance, showed 55% of Americans approving of Biden's handling of the troop withdrawal.

Most Republicans have not pushed Biden to keep troops in Afghanistan over the long term and they also supported Trump's own push to exit the country. Still, some in the GOP stepped up their critique of Biden's withdrawal strategy and said images from Sunday of American helicopters circling the U.S. Embassy in Kabul evoked the humiliating departure of U.S. personnel from Vietnam.

Senate Republican leader Mitch McConnell deemed the scenes of withdrawal as "the embarrassment of a superpower laid low."

Senior administration officials believe the U.S. will be able to maintain security at the Kabul airport long enough to extricate Americans and their allies, but the fate of those unable to get to the airport was far from certain.

In the upper ranks of Biden's staff, the rapid collapse in Afghanistan only confirmed the decision to leave: If

the meltdown of the Afghan forces would come so quickly after nearly two decades of American presence, another six months or a year or two or more would not have changed anything.

Biden has argued for more than a decade that Afghanistan was a kind of purgatory for the United States. He found it to be corrupt, addicted to America's largesse and an unreliable partner that should be made to fend for itself. His goal was to protect Americans from terrorist attacks, not building a country.

In July he said he made the decision to withdraw with "clear eyes." His judgment was that Afghanistan would be divided in a peace agreement with the Taliban, rather than falling all at once.

"There's going to be no circumstance where you see people being lifted off the roof of a embassy in the — of the United States from Afghanistan," he said in July. "The likelihood there's going to be one unified government in Afghanistan controlling the whole country is highly unlikely."



After delays, construction on Obama Center begins in Chicago



(AP) — Five years after Barack Obama chose Chicago as the site for his legacy project, construction officially began Monday on the Obama Presidential Center.

Roadway closures were set up and a bulldozer pulled up to start digging up part of the 19-acre lakefront site in Jackson Park, which is near the Obama family home and

the University of Chicago where the former president once taught law. The Obama Foundation, which announced preliminary work in April, said a formal groundbreaking ceremony would take place in the fall.

Progress on the \$500 million center has been delayed by lawsuits and a federal review required because of the location of the park, which is on the National Register of Historic Places. Also, concerns about displacing Black residents stretched into a yearslong battle, resulting in neighborhood protections—including for affordable housing.

“We are incredibly proud to

build the Obama Presidential Center here, just a couple of miles away from where President and Mrs. Obama started their journey,” Valerie Jarrett, president of the Obama Foundation, said in a statement. “We are on the heels of the work of so many whose efforts made the election of our first Black president possible. We look forward to delivering on the commitments we’ve made to our neighbors and our fellow Chicagoans as we continue on our road to groundbreaking.”

The multi-building complex will include a museum, public library branch, athletic center, children’s play area and a test kitchen. Obama’s documents will be available

in digital form.

During a Chicago appearance in June, Obama said he hoped the center would help promote the city’s South Side and bring Chicagoans together.

“Our goal has been, how do we create an institution that not only is helping to promote the sort of civic engagement and progressive change that I believe happens when ordinary people just get involved in their communities,” he said. “But also how can we make this into something that helps bring Chicago together at a time when Chicago like much of the country sometimes feels divided.”

Misinformation at public forums vexes local boards, big tech

(AP) — There are plenty of places to turn for accurate information about COVID-19. Your physician. Local health departments. The U.S. Centers for Disease Control.

But not, perhaps, your local government’s public comment session.

During a meeting of the St. Louis County Council earlier this month, opponents of a possible mask mandate made so many misleading comments about masks, vaccines and COVID-19 that YouTube removed the video for violating its policies against false claims about the virus.

“I hope no one is making any medical decisions based on what they hear at our public forums,” said County Councilwoman Lisa Clancy, who supports mask wearing and said she believes most of her constituents do too. The video was restored, but Clancy’s worries about the impact of that misinformation remain.

Videos of local government meetings have emerged as the latest vector of COVID-19 misinformation, broadcasting misleading claims about masks and vaccines to millions and creating new challenges for internet platforms trying to balance the potential harm against the need for government openness.

The latest video to go viral features a local physician who made several mislead-

ing claims about COVID-19 while addressing the Mount Vernon Community School Corporation in Fortville, Indiana, on Aug. 6. In his 6-minute remarks, Dr. Dan Stock tells the board that masks don’t work, vaccines don’t prevent infection, and state and federal health officials don’t follow the science.

The video has amassed tens of millions of online views, and prompted the Indiana State Department of Health to push back. Stock did not return multiple messages seeking comment.

“Here comes a doctor in suspenders who goes in front of the school board and basically says what some people are thinking: the masks are B.S., vaccines don’t work and the CDC is lying — it can be very compelling to laypeople,” said Dr. Zubin Damania, a California physician who received so many messages about the Indiana clip that he created his own video debunking Stock’s claims.

Damania hosts a popular online medical show under the name ZDoggMD. His video debunking Stock’s comments has been viewed more than 400,000 times so far. He said that while there are legitimate questions about the effectiveness of mask requirements for children, Stock’s broad criticism of masks and vaccines went too far.

YouTube removed several similar videos of local gov-

ernment meetings in North Carolina, Missouri, Kansas and Washington state. In Bellingham, Washington, officials responded by temporarily suspending public comment sessions.

The false claims in those videos were made during the portion of the meeting devoted to public comment. Local officials have no control over what is said at these forums, and say that’s part of the point.

In Kansas, YouTube pulled video of the May school board meeting in the 27,000-student Shawnee Mission district in which parents and a state lawmaker called for the district to remove its mask mandate, citing “medical misinformation.”

The district, where a mask mandate remains in effect, responded by ending livestreaming of the public comment period. District spokesman David Smith acknowledged that it has been challenging to balance making the board meetings accessible and not spreading fallacies.

“It was hard for me to hear things in the board meeting that weren’t true and to know that those were going out without contradiction,” Smith said. “I am all about free speech, but when that free speech endangers people’s lives, it is hard to sit through that.”

After hearing from local officials, YouTube reversed its decision and put the videos back up. Earlier this month the company, which is owned by Google, announced a change to its COVID misinformation policy to allow exceptions for local government meetings — though YouTube may still remove content that uses remarks from public forums in an attempt to mislead.

“While we have clear policies to remove harmful COVID-19 misinformation, we also recognize the importance of organizations like school districts and city councils using YouTube to share recordings of open public forums, even when comments at those forums may violate our policies,” company spokeswoman Elena Hernandez said.

The deluge of false claims about the virus has challenged other platforms too. Twitter and Facebook each have their own policies on COVID-19 misinformation, and say that like YouTube they attach labels to misleading content and remove the worst of it.

Public comment sessions preceding local government meetings have long been known for sometimes colorful remarks from local residents. But before the internet, if someone were to drone on about fluoride in the drinking water, for instance, their comments weren’t likely to

become national news.

Now, thanks to the internet and social media, the misleading musings of a local doctor speaking before a school board can compete for attention with the recommendations of the CDC.

It was only a matter of time before misleading comments at these local public forums went viral, according to Jennifer Grygiel, a communications professor at Syracuse University who studies social media platforms.

Grygiel suggested a few possible ways to minimize the impact of misinformation without muzzling local governments. Grygiel said clear labels on government broadcasts would help viewers understand what they’re watching. Keeping the video on the government’s website, instead of making it shareable on YouTube, could allow local residents to watch without enabling the spread of videos more widely.

“Anytime there is a public arena — a city council hearing, a school board meeting, a public park — the public has the opportunity to potentially spread misinformation,” Grygiel said. “What’s changed is it used to stay local.”



Kabul airport plunges into chaos as Taliban patrols capital

(AP) — Thousands of Afghans rushed into Kabul's main airport Monday, some so desperate to escape the Taliban that they held onto a military jet as it took off and plunged to their deaths. At least seven people died in the chaos, U.S. officials said, as America's longest war ended with its enemy the victor.

The crowds came while the Taliban enforced their rule over the capital of 5 million people after a lightning advance across the country that took just over a week to dethrone the country's Western-backed government. There were no major reports of abuses or fighting, but many residents stayed home and remained fearful after the insurgents' advance saw prisons emptied and armories looted.

Across the nation, the International Committee of the Red Cross warned that thousands had been wounded in fighting. Elsewhere, security forces and politicians handed over their provinces and bases without a fight, likely believing the two-decade Western experiment to remake Afghanistan would not survive the resurgent Taliban. The last American troops had

planned to withdraw at the end of the month.

"The world is following events in Afghanistan with a heavy heart and deep disquiet about what lies ahead," warned United Nations Secretary-General Antonio Guterres.

As the U.S. military and others continued evacuation flights, Afghans swarmed over the international airport's tarmac. Some climbed into aircraft parked on the taxiway, while others dangled precariously off a jet bridge.

U.S. troops took positions to guard the active runway, but the crowd stormed past them and their armored vehicles. Gunshots rang out. As one U.S. Air Force Boeing C-17 Globemaster III tried to take off, a helicopter did low runs in front of it to try to drive people off the runway.

Videos showed a group of Afghans hanging onto the plane just before takeoff and several falling through the air as the airplane rapidly gained altitude over the city.

Senior American military officials, who spoke on condition of anonymity to discuss the ongoing operation, told The Associated Press that the

chaos left seven dead, including several who fell from the flight. Pentagon spokesman John Kirby said U.S. forces killed two people he described as carrying weapons in the melee. He said 1,000 more U.S. troops would be deployed to secure the airfield and back up the 2,500 already there.

All flights at the airport — both military and civilian — were halted until Afghan civilians can be cleared from the runway, Kirby added.

Late Monday night, hundreds of people remained trapped between American forces trying to push them out of the airport and Taliban forces trying to keep them in, witnesses said. An Associated Press journalist also saw what appeared to be an airstrike target two vehicles near the airport.

More than 300 people were evacuated aboard a Turkish Airlines flight after Turkish soldiers cleared the runway. Senol Celik, who identified himself as a Turkish Embassy employee, said people "threw themselves in front of the plane."

"They wanted to board the plane. They wanted to escape Afghanistan," he said. "We



were afraid that the plane would return and that we would enter that chaos. We were sad for those people."

Shafi Arifi, who had a ticket to travel to Uzbekistan on Sunday, was unable to board his plane because it was packed with people who had raced across the tarmac and climbed aboard, with no police or airport staff in sight.

"There was no room for us to stand," said the 24-year-old. "Children were crying, women were shouting, young and old men were so angry and upset, no one could hear each other. There was no oxygen to breathe."

After a woman fainted and was carried off the plane,

Arifi gave up and returned home.

Other Afghans, like Rakhmatulla Kuyash, are also trying to leave through land border crossings, all of which are now controlled by the Taliban.

"I'm lost and I don't know what to do," said Kuyash, who crossed into Uzbekistan on Sunday after leaving his children and relatives in Afghanistan. "I left everything behind."

Others were not so lucky. Uzbekistan air defenses shot down an Afghan military aircraft that tried to enter the country without permission. The two pilots were reportedly injured and in custody.

'A new day': Opposition leader elected president in Zambia

(AP) — Zambia's veteran opposition leader Hakainde Hichilema has won the southern African country's presidency with more than 50% of the vote.

Hichilema was declared president-elect early Monday after getting more than 2.8 million votes to President Edgar Lungu's 1.8 million votes, achieving one of the biggest electoral wins in Zambia's

history.

President Edgar Lungu, 64, accepted defeat and said he would work for a "peaceful transfer of power."

Hichilema welcomed Lungu's concession but described the outgoing government as a "brutal regime." Hichilema had been arrested multiple times and spent some time in jail on treason charges under

Lungu's government, but he said he would not seek vengeance or retribution.

Preaching unity in Zambia, a country of 18 million people with several political and ethnic divisions, Hichilema urged an end to all political violence in which several people died in the run-up to the elections.

"It is indeed a new day. Change is here," said Hichilema on Monday. "Let's put the past behind us. We are not going into office to arrest those who arrested us ... to replace those that have been very violent against our people only to start a new wave of violence."

Hichilema, a 59-year old businessman contesting the presidency for the sixth time, promised democratic reforms, investor-friendly economic policies, better debt management as well as "zero

tolerance" to corruption.

Hichilema garnered more than half of the nearly 5 million votes cast to win the presidency outright, without having to go to a runoff election. About 80% of the country's registered voters cast their ballots.

Hichilema will become Zambia's seventh president since the reintroduction of multi-party democracy in 1991 by founding president, the late Kenneth Kaunda, who had ruled the country as a one-party state for more than two decades.

Hichilema narrowly lost two previous elections to Lungu in 2015 and 2016. His support grew in each of those polls and in 2016 he lost by just 100,000 votes.

Hichilema and Lungu met later Monday, a sign of the start of a smooth transition.

In pictures posted on Lungu's Twitter page, both men smiled as they showed their parties' political hand symbols. Also in the photos were Jakaya Kikwete, the former president of Tanzania who was the head of the Commonwealth's observer mission, and Ernest Bai Koroma, the former president of Sierra Leone who was the head of the African Union's observer mission.

Zambians celebrated overnight, with hundreds of Hichilema's frenzied supporters turning his home on the outskirts of the capital, Lusaka, into a party zone.

Hichilema has his work cut out for him, as his supporters are looking to him to increase employment and cut out corruption. "We will fix this!" was one of his popular campaign slogans.



Detainee says China has secret jail in Dubai, holds Uyghurs



(AP) - A young Chinese woman says she was held for eight days at a Chinese-run secret detention facility in Dubai along with at least two Uyghurs, in what may be the first evidence that China is operating a so-called "black site" beyond its borders.

The woman, 26-year-old Wu Huan, was on the run to avoid extradition back to China because her fiancé was considered a Chinese dissident. Wu told The Associated Press she was abducted from a hotel in Dubai and detained by Chinese officials at a villa converted into a jail, where she saw or heard two other prisoners, both Uyghurs.

She was questioned and threatened in Chinese and forced to sign legal documents incriminating her fiancé for harassing her, she said. She was finally released on June 8 and is now seeking asylum in the Netherlands.

While "black sites" are common in China, Wu's account is the only testimony known to experts that Beijing has set one up in another country. Such a site would reflect how China is increasingly using its international clout to detain or bring back citizens it wants from overseas, whether they are dissidents, corruption suspects or ethnic minorities like the Uyghurs.

The AP was unable to confirm or disprove Wu's account independently, and she could not pinpoint the exact location of the black site. However, reporters have seen and heard corroborating

evidence including stamps in her passport, a phone recording of a Chinese official asking her questions and text messages that she sent from jail to a pastor helping the couple.

China's Foreign Ministry denied her story. "What I can tell you is that the situation the person talked about is not true," ministry spokesperson Hua Chunying said Monday.

Dubai Police stated Monday that any claims of a Chinese woman detained by local authorities on behalf of a foreign country are false, and that Wu freely exited the country with her friend three months ago.

"Dubai does not detain any foreign nationals without following internationally accepted procedures and local law enforcement processes, nor does it allow foreign governments to run any detention centers within its borders," said a statement from the Dubai government media office. "Dubai also follows all recognized global norms and procedures set by international organizations like Interpol in the detainment, interrogation and transfer of fugitives sought by foreign governments."

Black sites are clandestine jails where prisoners generally are not charged with a crime and have no legal recourse, with no bail or court order. Many in China are used to stop petitioners with grievances against local governments, and they often take the form of rooms in hotels or guesthouses.

Yu-Jie Chen, an assistant professor at Taiwan's Academia Sinica, said she had not heard of a Chinese secret jail in Dubai, and such a facility in another country would be unusual. However, she also noted that it would be in keeping with China's attempts to do all it can to bring select citizens back, both through official means such as signing extradition treaties and unofficial means such as revoking visas or putting pressure on family back home.

"(China) really wasn't interested in reaching out until recent years," said Chen, who has tracked China's international legal actions. "This trend is increasingly robust."

Chen said Uyghurs in par-

ticular were being extradited or returned to China, which has been detaining the mostly Muslim minority on suspicion of terrorism even for relatively harmless acts like praying. The Uyghur Human Rights Project tracked 89 Uyghurs detained or deported from nine countries from 1997 to 2007 through public reports. That number steadily increased to reach 1,327 from 20 countries from 2014 until now, the group found.

Wu and her fiancé, 19-year-old Wang Jingyu, are not Uyghur but rather Han Chinese, the majority ethnicity in China. Wang is wanted by China because he posted messages questioning Chinese media coverage of the Hong Kong protests in 2019 and China's actions in a border clash with India.

Along with Uyghurs, China has been cracking down on perceived dissidents and human rights activists, and has launched a massive effort to get back suspect officials as part of a national anti-corruption campaign. Under President Xi Jinping, China's most authoritarian leader in decades, Beijing brought back 1,421 people in 2020 alone for alleged corruption and financial crime under Operation Skynet. However, the AP could not find comprehensive numbers for how many Chinese citizens overall have been detained or deported from overseas in recent years.

Dubai also has a history as a place where Uyghurs are interrogated and deported back to China. And activists say Dubai itself has been linked to secret interrogations involving other countries. Radha Stirling, a legal advocate who founded the advocacy group Detained in Dubai, said she has worked with about a dozen people who have reported being held in villas in the UAE, including citizens of Canada, India and Jordan but not China.

"There is no doubt that the UAE has detained people on behalf of foreign governments with whom they are allied," Stirling said. "I don't think they would at all shrug their shoulders to a request from such a powerful ally."

However, Patrick Theros, a former U.S. ambassador to Qatar who is now strategic advisor to the Gulf International Forum, called the allegations "totally out of character" for the Emiratis.

"They don't allow allies freedom of movement," he said. "The idea that the Chinese would have a clandestine center, it makes no sense."

The U.S. State Department had no comment on Wu's specific case or on whether there is a Chinese-run black site in Dubai.

"We will continue to coordinate with allies and partners to stand against transnational repression everywhere," it said in a statement to the AP.



Paralympics follow lead of Olympics: No fans during pandemic

(AP) — All fans will be barred from the Paralympics in Japan because of the coronavirus pandemic, just as they were from the recently-completed Tokyo Olympics, organizers said Monday.

There were a few exceptions made during the Olympics with some fans allowed in outlying areas away from Tokyo. This time, all fans will be barred except the possibility of some children attending a few unspecified events.

Organizers have also asked the public not to come out to view road events.

The decision was announced after a meeting with International Paralympic Committee president Andrew Parsons, organizing committee president Seiko Hashimoto, Tokyo Governor Yuriko Koike and Olympic Minister Tamayo Marukawa.

The Paralympics open on

Aug. 24 with about 4,400 athletes, a far smaller event than the Olympics with 11,000 athletes. But the Paralympics come as new infections have accelerated in Tokyo, which may expose an athlete population that is more vulnerable to COVID-19.

Parsons, speaking at a news conference, said there was no room for complacency in the wake of the Olympics.

"In light of the current case numbers in Tokyo and wider Japan, everyone attending these games must be vigilant," Parsons said.

New infections in Tokyo tripled during the 17 days of the Olympics, although medical experts said the surge was not directly linked the Tokyo Games. Rather, experts suggested an indirect effect as the public was distracted and lulled into a false sense of security that staging the Games offered.

With the situation growing worse, Japanese Prime Minister Yoshihide Suga on Monday said a state of emergency in Tokyo and other areas will be extended until Sept. 12. The state of emergency has been in force since July 12 and was to end later this month.

The Paralympics end on Sept. 5.

"The surge in infections is reaching alarming record highs," Suga said after meeting with other government ministers.

On Friday, Tokyo logged 5,773 cases, a new high. On Sunday, the Japanese capital reported 4,295 cases. The rise in infections has severely strained the medical system. Experts say the situation is getting out of control and some call it "a disaster."

Japan has attributed 15,400 deaths to COVID-19.



Dr. Haruo Ozaki, president of the Tokyo Medical Association, said in an interview with regional newspaper Tokyo Shimbun published Saturday that a significant number of people are still unvaccinated, and characterized the virus situation for the Paralympics as worse than it was during the Olympics.

Estimates suggest about 37% of the Japanese population has been fully vaccinated.

Ozaki called having no fans

"a minimum necessity" and attributed the surge to the delta variant.

He called holding the Paralympics "a political decision, but the judgment by the media side is that it will be difficult."

"The Olympics," Ozaki added, "is a festival and might have affected the people in ways to loosen up and served as an indirect cause of rising cases."

Afghanistan's female footballers make tearful calls for help

(AP) — In frantic phone calls and voice messages, Khalida Popal can hear the distress and tearful pleas for help.

The football players in the Afghanistan women's national team that Popal helped establish now fear for their lives after the Taliban swept to regain control of the country after two decades.

When they call, all Popal can do is advise them to flee their homes, escape from neighbors who know them as pioneering players, and try to erase their history — particularly activism against the Taliban who are now re-establishing the Islamic Emirate of

Afghanistan.

"I have been encouraging to take down social media channels, take down photos, escape and hide themselves," Popal told The Associated Press in a telephone interview from Denmark. "That breaks my heart because of all these years we have worked to raise the visibility of women and now I'm telling my women in Afghanistan to shut up and disappear. Their lives are in danger."

The 34-year-old Popal can barely comprehend the speed of the collapse of the Afghan government and the sense of being abandoned by Western nations who helped to topple

the Taliban in 2001. Having fled with her family after the Taliban captured Kabul in 1996, Popal returned to Afghanistan two decades ago as a teenager who had been living in a refugee camp in Pakistan. With the protection of the international community, Popal felt optimistic that women's rights would be promoted.

"My generation had the hope of building the country, developing the situation for the next generation of women and men in the country," she said. "So I started with other young women using football as a tool to empower women and girls."

By 2007, there were enough players for Popal to be part of Afghanistan's first women's national team.

"We felt so proud of wearing the jersey," Popal said. "It was the most beautiful, best feeling ever."

Popal encouraged her teammates to use their platforms to speak out as escalating attacks were seeing the Taliban retake territory.

"I received so many death threats and challenges be-

cause I was quoted on the national TV," she said. "I was calling Taliban our enemy."

Popal stopped playing in 2011 to focus on coordinating the team as a director at the Afghanistan Football Association. But the threats continued and she was eventually forced to flee Afghanistan to seek asylum in Denmark in 2016.

"My life was in great danger," she said.

But she never abandoned the female footballers, helping to expose physical and sexual abuse, death threats and rape that implicated the Afghanistan federation leadership. The corruption in the sport was reflective of the shaky foundations of a country that has deteriorated rapidly after the withdrawal of troops from the U.S.-led mission.

"The women of Afghanistan believed in their promise but they left because there's no more national interest. Why did you promise?" Popal asked. "This is what my girls crying and sending voice messages are saying. Why not say you would leave like this? At least we could protect ourselves."

An exasperated Popal sighs.

"We would not have created enemies," Popal said. "They are crying. They are just crying ... they are sad. They are just like desperate. They have so many questions. What is happening to them isn't fair."

"They are hiding away. Most of them left their houses to go to relatives and hide because their neighbors know they are players. They are sitting, they are afraid. The Taliban is all over. They are going around creating fear."

Popal is a world away but connected by the messages pinging into her phone of the Taliban.

"They keep taking video and photos from the window showing they are just outside the home and that is very sad," she said.

It's hard to even imagine Afghanistan, ranked 152nd by FIFA out of 167 women's teams, playing again.

"It's been very painful to witness when yesterday the government surrendered," Popal said. "Women lost hope."



Barcelona's president says club's debt now at \$1.6 billion



(AP) — Barcelona's president presented a grim picture of the club's financial situation on Monday, saying its debt had risen to 1.35 billion euros (\$1.6 billion).

Joan Laporta blamed the previous administration of Josep Bartomeu for the club's "dramatic" situation that ultimately

led to Lionel Messi's departure. Laporta accused Bartomeu of countless "lies" and said he and his board of directors must be held accountable.

Laporta said the club had losses of 481 million euros (\$567 million) and was left with a negative net worth of 451 million euros (\$532 million), making it difficult to negotiate with players.

"Our salaries represent 103% of the club's total income. That's 20% to 25% more than our competitors," Laporta said in a news conference. "We have found ourselves in a difficult situation to renegotiate the players' contracts."

The club lost star player Messi to Paris Saint-Germain this month because it could not give him a new contract that would fit within the Spanish league's strict financial fair-play regulations.

The club's debt included almost 390 million euros (\$460 million) related to player salaries, Laporta said. More than 670 million euros (\$790 million) was debts with banks, while some 40 million euros (\$47 million) was linked to membership losses. The impact of the coronavirus pandemic was 91 million euros (\$107 million), he said.

Laporta was among those targeted by some fans in the team's Spanish league opener on Sunday, when it defeated Real Sociedad 4-2. There were banners outside the Camp Nou criticizing Laporta and accusing him of not doing enough to keep Messi.

A few also criticized Bartomeu, who recently published a letter in which he denied any wrongdoing during his administration. Bartomeu resigned last year amid the financial struggles and his fallout with Messi.

Gerard Piqué said Sunday he had to take a salary reduction so the club could register some of its new players ahead of the opener against Sociedad, and that other veteran

players such as Sergio Busquets, Jordi Alba and Sergi Roberto were expected to do the same.

Laporta said the club intends to reduce salaries by about 200 million euros (\$235 million), and the focus for now will be on promoting youth players. Some of the players signed in the offseason came as free agents, including Memphis Depay, Eric Garcia and Sergio Aguero.

Laporta said that despite the "complicated" situation that the club is in, he thinks that in a couple of years it will all be resolved.

"We are not scared at all. We are highly motivated," he said. "It's a big challenge but we are capable of overcoming it."

Wolfsburg thrown out of German Cup for using extra sub

(AP) — Wolfsburg has been thrown out of the German Cup for fielding too many substitutes in its first-round win over Preussen Münster.

The German soccer federation said Monday that its sports court had decided to overturn Wolfsburg's 3-1 win and award a 2-0 victory to the fourth-division side. Wolfsburg used six substitutions rather than the permitted five in the game on Aug. 8.

"The clubs themselves are responsible for substitutions. One of their basic duties is

to find out about substitution options and to act accordingly," Stephan Oberholz, deputy chairman of the sports court said. "Wolfsburg violated this duty and thus carelessly and avoidably committed the central error by making the illegal sixth substitution."

In his debut as Wolfsburg coach, Marc van Bommel made three substitutions in normal time against Münster, then another three in extra time after his team equalized in the last minute for 1-1. Van Bommel brought on Admir Mehmedi for Maximilian Philipp in his sixth substitution when the teams were still level, less than a minute before his team scored.

Oberholz said Wolfsburg could not blame the mistake on the referees who allowed the substitution because "the central initial error is club's fault."

The federation said Münster will play in the second round, though Wolfsburg said it wasn't giving up.

"We don't agree with the decision and will now check legal options," Wolfsburg chief executive Tim Schumacher said.



Wolfsburg attempted to see the funny side of its mistake Saturday when it offered fans who bought five tickets for its

Bundesliga game against Bochum a sixth ticket for free.

The second-round draw takes place on Aug. 29.

US forward Carli Lloyd announces retirement



(AP) - Carli Lloyd made it official Monday and announced her retirement from soccer.

The 39-year-old forward for the U.S. national team had long hinted she would step away from the game following the Tokyo Olympics after a 16-year international career.

Lloyd scored a pair of goals in the U.S. team's 4-3 victory over Australia in the bronze medal game in Japan.

Lloyd was the first American to score in four different Olympics, and her 10 total goals in the

event set a new record among U.S. players.

She has appeared in 312 matches for the national team, second on the all-time list, and has scored 128 goals.

Lloyd is probably best known for her three goals, all in the space of 16 minutes, to lead the United States to a 5-2 victory over Japan in the 2015 World Cup final.

She plans to play for the national team in a series of as-yet unannounced matches this fall, as well as finish out the season with her professional team, Gotham FC.